

# KENWOOD

RÉCEPTEUR DVD

## KDV-5234

---

### MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation



# Table des matières

<b>Comment lire ce manuel</b>	<b>4</b>
<b>Précautions de sécurité</b>	<b>6</b>
<b>Remarques</b>	<b>7</b>
<b>Manipulation</b>	<b>10</b>

<b>Pour regarder un DVD/VCD/ fichier vidéo</b>	<b>20</b>
Avance cadre par cadre	20
Répétition de la lecture	20
Pour changer le son (Uniquement pour les VCD)	21
Pour changer la langue audio (Uniquement pour les DVD)	21
Pour changer la langue dessous-titres (Uniquement pour les DVD)	21
Pour changer l'angle de visionnage (Uniquement pour les DVD)	21
Zoom	22
Menu du DVD(Uniquement pour les DVD)	22
Configuration de la PBC (Uniquement pour les VCD)	23

<b>Configuration du DVD</b>	<b>24</b>
Configuration de l'écran d'ordinateur	24
Configuration audio	25
Configuration du lecteur de CD	26
Configuration du lecteur de DVD	26
Configuration de la langue	28
Configuration/changement du niveau de contrôle parental	29

<b>Pour écouter un disque de musique et un fichier audio</b>	<b>30</b>
Recherche de disque/dossier (Uniquement pour les changeurs de disque et fichiers audio)	30
Répétition de la lecture	30
Lecture par balayage	30
Lecture aléatoire	31
Lecture aléatoire des magasins(Uniquement pour les changeurs de disque)	31
Menu déroulant de titres/texte	31

<b>Commande audio</b>	<b>42</b>
Commande audio détaillée	42
Configuration audio	44
Configuration des enceintes	44
System Q	45
Commande de sortie du subwoofer	45

<b>Fonctionnement de base</b>	<b>12</b>
Opérations communes	12
Regarder un DVD/VCD (CD vidéo) ou un fichier vidéo (MPEG)	14
Pour écouter un CD et un fichier audio	16
Pour regarder des fichiers d'image (JPEG)	18
Pour écouter la radio	19

<b>Mode de sélection</b>	<b>32</b>
Mode de sélection	32
Sélection de fichier	32
Sélection de dossier 1	33
Sélection de dossier 2	33

<b>Pour regarder des fichiers d'image</b>	<b>34</b>
Répétition de la lecture	34
Lecture par balayage	34
Lecture aléatoire	35
Arrêt de l'affichage	35
Faire tourner/basculer une image	35

<b>Pour écouter la radio</b>	<b>36</b>
Mémoire auto	36
Mémoire manuelle	36
Mode Tuning	37
Mode Mono (lors de la réception d'émissions FM uniquement)	37

<b>Contrôle RDS</b>	<b>38</b>
Information routière	38
PTY (Type de Programme)	38
Pré-programmation du type de programme	39
Pour changer la langue de la fonction PTY	40
Défilement de texte radio	40

<b>Commande TEL Mute</b>	<b>41</b>
TEL Mute	41

<b>Commande d'affichage</b>	<b>46</b>
Sélection de l'affichage	46
Affichage d'informations sur le moniteur et sélection de fichier	48
Pour enlever le panneau frontal	49
Installation du panneau frontal	49

<b>Menu</b>	<b>50</b>
Configuration du menu	50
Configuration du code de sécurité	52
Saisie du code de sécurité	53
Configuration de la démonstration	53
Réglage de l'horloge	54
Sélection d'un nom pour AUX	54
Commande d'amplificateur LX	55
Pré-programmation audio	56
Rappel des valeurs audio pré-programmées	57
Commande d'affichage externe	57

<b>Télécommande</b>	<b>58</b>
Installation de la pile	58
Pour placer le bouton en mode télécommande	58
Opérations communes (mode AUD)	59
DVD/VCD/CD/fichier audio (mode DVD)	60
Radio (mode AUD)	61

<b>Aide? Lecture de fichier</b>	<b>62</b>
Fichiers audio	62
Fichiers vidéo	64
Fichiers d'image	64
<b>Aide ? Dépannage</b>	<b>65</b>
Généralités	65
Lecture de disques	66
Fichiers audio	67
Menu	67
<b>Aide? Terme</b>	<b>68</b>
Généralités	68
Commande audio	68
Menu	69
<b>Aide? Erreur</b>	<b>72</b>

<b>Codes de langue de DVD</b>	<b>73</b>
<b>Accessoires/ Procédure d'installation</b>	<b>75</b>
<b>Connexion</b>	<b>76</b>
<b>Installation</b>	<b>78</b>
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>80</b>

<b>Comment lire ce manuel</b>
<b>Précautions de sécurité</b>
<b>Remarques</b>
<b>Manipulation</b>

<b>Fonctionnement de base</b>
-------------------------------

<b>Pour regarder un DVD/VCD/fichier vidéo</b>
---

<b>Configuration du DVD</b>
-----------------------------

<b>Pour écouter un disque de musique et un fichier audio</b>
--

<b>Mode de sélection</b>
--------------------------

<b>Pour regarder des fichiers d'image</b>
---

<b>Pour écouter la radio</b>
------------------------------

<b>Contrôle RDS</b>
---------------------

<b>Commande TEL Mute</b>
--------------------------

<b>Commande audio</b>
-----------------------

<b>Commande d'affichage</b>
-----------------------------

<b>Menu</b>
-------------

<b>Télécommande</b>
---------------------

<b>Aide?</b>
--------------

<b>Codes de langue de DVD</b>
<b>Accessoires</b>
<b>Connexion</b>
<b>Installation</b>

# Comment lire ce manuel

Ce manuel s'appuie sur des illustrations pour expliquer son fonctionnement.

Les écrans et panneaux illustrés dans ce manuel servent d'exemple pour expliquer clairement les diverses opérations. C'est pourquoi ceux-ci peuvent différer des écrans ou panneaux réels utilisés et la disposition à l'écran peut varier.

## Utilisation du bouton de commande

La figure suivante indique comment utiliser ce bouton.



Haut



Bas

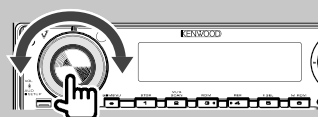


Gauche



Droite

La figure suivante indique comment changer le volume.



▼ : Continue jusqu'à la ligne suivante.

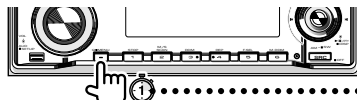
● : S'arrête ici.

## Mode Tuning

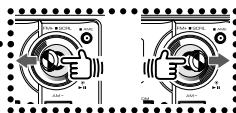


Permet de régler un mode de mise au point pour la sélection des stations.

### 1 Réglez le mode au mode menu



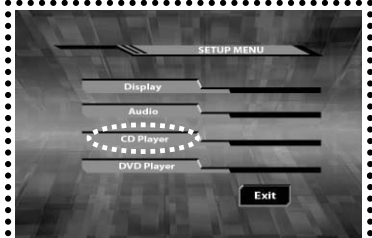
### 2 Sélectionnez un mode Tuning



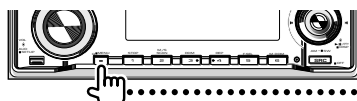
Il y a trois types de modes Tuning.

Affichage	Description du réglage
"AUTO 1"	Reçoit les stations ayant la meilleure réception. (Auto 1)
"AUTO 2"	Reçoit les stations mémorisées. (Auto 2)
"Manual"	Parcourt les fréquences réceptrices de haut en bas, une étape à la fois. (Manual)

### 3 Sélectionnez un mode Tuning




### 4 Terminez le mode menu



Cet exemple de fonctionnement, avec le symbole au dessus, diffère du fonctionnement réel.



## Fonctionnement de la télécommande

Certaines fonctions ne peuvent être activées que par la télécommande. Si tel est le cas, l'opération faisant appel à la télécommande apparaît avec le symbole .

Les caractères qui se trouvent en dessous indiquent un réglage effectué à l'aide des touches de la télécommande.


## Indication affichée

Effectue l'opération indiquée à gauche jusqu'à ce que cet écran apparaisse.

## Changement d'écran

Après chaque opération, l'écran passe à un autre écran, dans l'ordre indiqué ici.


## Sélection d'un élément à l'écran

Sélectionnez et confirmez votre choix d'un élément à l'écran.  
Sélectionnez l'élément entouré du symbole  à l'écran en appuyant sur la touche du curseur de la télécommande, et appuyez sur la touche ENTER.

## Appuyez une fois

Appuyez sur la touche indiquée par le symbole .

## Appuyez pendant une seconde minimum

Appuyez sur la touche indiquée par le symbole  pendant 1 seconde minimum (2 à 3 secondes).

Indique qu'il faut appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la fonction démarre ou que l'écran change.

L'exemple de gauche indique qu'il faut appuyer sur la touche pendant 1 seconde. Appuyez dessus pendant le nombre de secondes indiqué sur l'horloge.

## Autres symboles



Description des précautions importantes à prendre pour éviter tout risque de blessures etc.



Description des instructions spéciales, des explications supplémentaires, des limites, et des pages de référence.



Liste de précautions générales et des pages de référence relatives à l'élément en question.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories.  
Le terme "Dolby" et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

**DVD** is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Ce produit comprend une technologie de protection de copyright qui est protégée par des brevets aux États-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection de copyright requiert l'autorisation de Macrovision, et est strictement limitée à un usage domestique et à d'autres utilisations restreintes sauf autorisation spéciale de Macrovision. L'ingénierie inversée et tout comme le démontage sont interdits.

# Précautions de sécurité

## **▲AVERTISSEMENT**

### **Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ni laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.

### **Attachez le panneau quand vous vous trouvez dans le véhicule**

Le bras de verrouillage du panneau apparaît lorsque le panneau est retiré. Par conséquent, le panneau doit être fixé lorsque le système électrique de la voiture fonctionne.

## **▲ATTENTION**

### **Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Assurez-vous de relier l'appareil à la masse à une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Ne placez pas la façade (et l'étui de la façade) dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une chaleur ou une humidité excessive. Evitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de choc excessif à la façade car il s'agit d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf du même calibre. L'utilisation d'un fusible de calibre différent peut entraîner un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- N'appliquez pas de force excessive à la façade ouverte et ne placez pas d'objets dessus. Cela pourrait l'endommager ou causer une panne.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

### **Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectés à cet appareil**

Les changeurs de disque/lecteurs de CD Kenwood commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil. Veuillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/lecteurs de CD pouvant être connectés. Veuillez prendre note que tous les changeurs de disque/lecteurs de CD Kenwood commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d'autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil. Les connexions non préconisées de changeurs de disques/lecteurs de CD à cet appareil peuvent causer des dommages. Réglez le commutateur "O-N" sur la position "N" pour les changeurs de disque Kenwood/lecteurs de CD Kenwood applicables. Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.



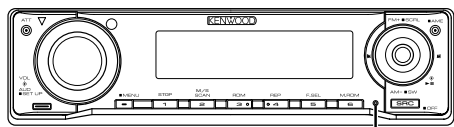
- Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

### **Condensation sur la lentille**

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur de l'appareil. Il s'agit d'une formation de condensation sur la lentille qui peut empêcher la lecture des disques. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

## Remarques

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages par défaut quand la touche de réinitialisation (Reset) est activée.
- Appuyez sur la touche de réinitialisation si le changeur automatique de disque ne fonctionne pas correctement. Les conditions de fonctionnement originales seront restaurées.



Touche de réinitialisation (Reset)

- Nous recommandons l'utilisation du <Configuration du code de sécurité> (page 52) pour dissuader le vol.
- Les caractères pouvant être affichés par cet appareil sont A-Z 0-9 @ " ' ^ ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } | ~ .
- La fonction RDS ne fonctionnera pas dans les endroits où le ce service n'est pas supporté par les stations de radio.
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

## Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux, par exemple un chiffon au silicone.

Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et essuyez ensuite toute trace de ce produit.



- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatil tel qu'un solvant ou de l'alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

## Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un chiffon sec et doux.

## Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

Cet appareil est réglé au préalable sur le mode de démonstration.

Lors de la première utilisation de cet appareil, annuler le <Configuration de la démonstration> (page 53).

## A propos de la commande de tuner DAB

Reportez-vous au groupe [A] du mode d'emploi du Tuner DAB KTC-9090DAB (accessoire en option) pour connaître la méthode de commande de la fonction Tuner DAB.

Toutefois, les méthodes suivantes de contrôle de l'appareil peuvent être différentes de celles figurant dans le mode d'emploi ; par conséquent, reportez-vous aux instructions supplémentaires suivantes.

### <Entrée de mémoire d'ensemble automatique>

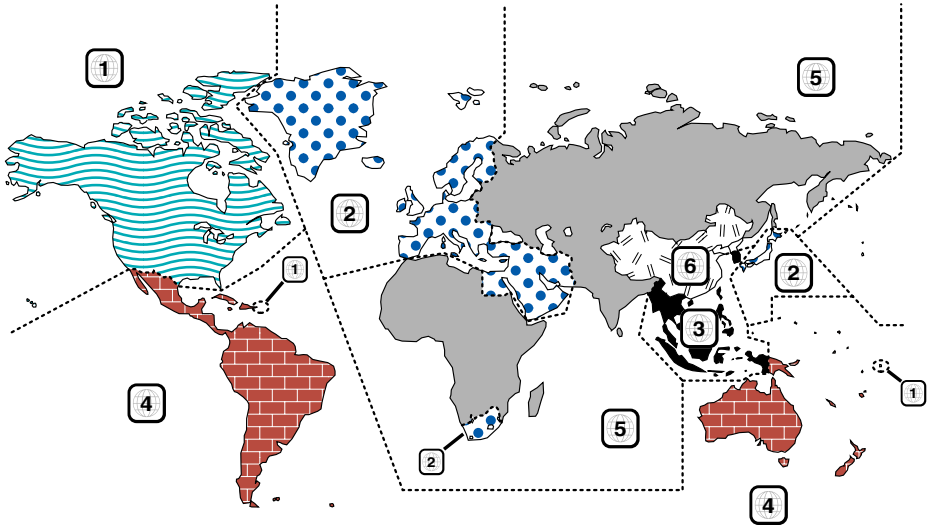
1. Sélectionnez la bande pré-réglée pour l'entrée de mémoire d'ensemble automatique (Auto Ensemble Memory Entry).
2. Appuyez sur la touche [AME] pendant au moins 2 secondes.  
Ouvrez l'entrée de mémoire d'ensemble automatique.  
Une fois le stockage en mémoire terminé, les numéros des touches pré-réglées et l'étiquette d'ensemble sont affichés.

### <Rechercher par type de programme et par langue>



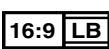
Au lieu d'appuyer sur la touche [DISP], utilisez la touche [T.I.].

## Codes de région dans le monde

Les lecteurs DVD reçoivent un code de région suivant le pays ou la région de distribution comme illustré sur la carte suivante.

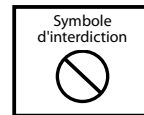


## Symboles relatifs aux DVD

Symbole	Description
	Indique un numéro de région. Les disques avec ce symbole peuvent être lus par n'importe quel lecteur de DVD.
	Indique le nombre de langues audio enregistrées. Un total de 8 langues peuvent être enregistrées pour un film. Vous pouvez sélectionner une langue de préférence.
	Indique le nombre de langues sous-titrées enregistrées. Un total de 32 langues peuvent être enregistrées.
	Si certaines scènes d'un DVD ont été filmées sous plusieurs angles, vous pouvez sélectionner un angle de préférence.
	Indique le type d'écran de l'image. Le symbole de gauche indique qu'une image large (16:9) est affichée sur un écran de télévision standard (4:3) avec une bande noire en haut et en bas de l'écran (style boîte-aux-lettres).

## Symboles de restriction du fonctionnement

La fonction de lecture de DVD de cet appareil, par exemple, peut être restreinte, suivant l'endroit où est visionné le DVD. Si tel est le cas, les symboles suivants apparaîtront à l'écran. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au manuel accompagnant le disque.



## Disque avec date de péremption

Ne laissez pas de disque doté d'une date de péremption à l'intérieur de cet appareil. Si vous chargez le disque alors que celui-ci a déjà dépassé sa date de péremption, vous risquez de ne pas pouvoir l'extraire de l'appareil.

## Liste des disques compatibles à la lecture

Types de disque	Standard	Compatibilité	Remarque
DVD	DVD Vidéo	○	
	DVD Audio	×	
	DVD-R	○	Lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG
	DVD-RW	○	Les modes VR/Multi-border/Multisession/CPRM ne sont pas supportés
	DVD+R	○	(Lecture impossible selon le système-auteur)
	DVD+RW	○	Compatible avec des disques de 8 cm
	DVD-R DL (Double couche)	×	
	DVD+R DL (Double couche)	×	
	DVD-RAM	×	
	CD	CD musical	○
CD-ROM		○	Lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG
CD-R		○	Multisession supportée
CD-RW		○	Écriture paquet non supportée.
DTS-CD		○	
CD vidéo (VCD)		○	
CD Super vidéo		×	
CD Photo		×	
CD-EXTRA		△	Seule la session musicale du CD peut être lue.
HDCD		△	Qualité de son de la musique CD normale
CCCD		×	
Autres	Dualdisc	×	
	Super audio CD	△	Seule la couche CD peut être lue.

○ : Lecture possible.

△ : Lecture partiellement possible.

× : Lecture impossible.

### Utilisation d'un "DualDisc"

Si vous introduisez un "DualDisc" dans cet appareil, la surface du disque qui n'est pas lue pourrait s'égratigner pendant son insertion ou son éjection. Comme la surface du CD musical n'est pas conforme à la norme des CD, la lecture peut s'avérer impossible. (Le "DualDisc" est un disque dont une surface comporte des signaux DVD standards et l'autre comporte des signaux de CD musical standards.)

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un État membre de l'UE.

### Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de tri sélectif)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

### Marquage des produits utilisant le laser (Sauf pour certaines régions)

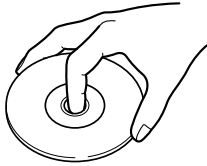
**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'étiquette est attachée au cadre/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

# Manipulation

## Manipulation des disques

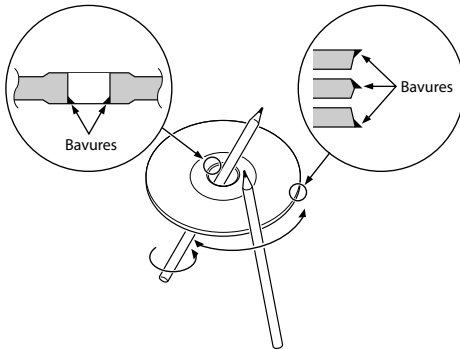
- Ne touchez pas la surface enregistrable du disque.



- Les disques CD-R/RW, DVD-R/RW, et DVD+R/RW peuvent s'endommager plus facilement qu'un CD musical ordinaire. Lisez avec soin les précautions d'emploi présentes sur l'emballage avant d'utiliser un disque CD-R/RW, DVD-R/RW, ou DVD+R/RW.
- Ne collez pas de ruban adhésif, d'étiquette, etc. sur le disque.  
N'utilisez pas non plus de disques sur lesquels ont été collés ces matériaux.

## Avec un nouveau disque

Si l'orifice central ou la bordure extérieure du disque comporte des bavures, enlevez-les à l'aide d'un stylo à bille par exemple avant de l'utiliser.

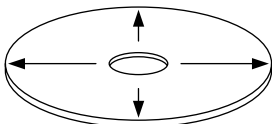


## Accessoire en forme de disque

N'insérez pas d'accessoire en forme de disque dans l'appareil.

## Nettoyage du disque

Essayez depuis le centre du disque vers l'extérieur.

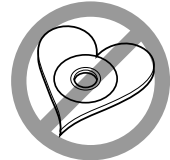
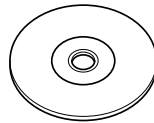





## Pour enlever les disques

Pour enlever les disques de cet appareil, sortez-les en les tirant horizontalement.

## Disques inutilisables

- Les disques qui ne sont pas ronds ne peuvent pas être utilisés.



- Les disques dont la surface d'enregistrement est colorée ou sale ne peuvent pas être utilisés.
- Cet appareil peut uniquement lire les CD comportant l'un des symboles     
Les disques ne comportant pas un de ces symboles risquent de ne pas pouvoir être lus.
- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (Pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW.)

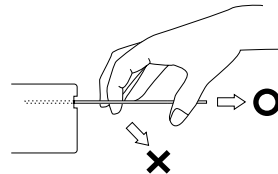
## Rangement des disques

- Ne laissez pas les disques sous les rayons directs du soleil (sur le siège ou sur le tableau de bord etc.) ni à des endroits où la température est élevée.
- Placez les disques dans leur boîtier et rangez-les dans un compartiment de rangement adéquat, comme un casier pour disques.

## Comment éjecter un disque

Pour éjecter un disque de cet appareil, sortez-le en le tirant horizontalement.

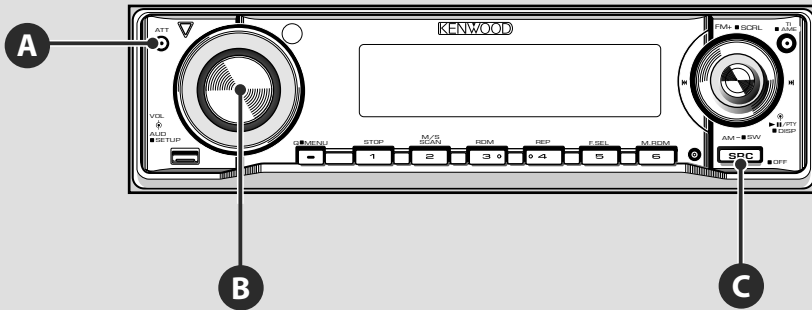
Si vous tirez dessus en exerçant une force trop importante vers le bas, vous risquez d'égratigner la surface d'enregistrement du disque.





# Fonctionnement de base

## Opérations communes



**C**

### Mise en marche/arrêt

Appuyer sur cette touche pour mettre sous tension.

Si vous appuyez sur cette touche pendant plus d'une seconde, l'appareil est mis hors tension.

**B**

### Réglage du niveau de sortie audio



**A**

### Permet de baisser rapidement le niveau sonore

Appuyez sur cette touche pour baisser le niveau sonore (Atténuateur).

Appuyez à nouveau sur cette touche pour récupérer le niveau sonore antérieur.



- Quand l'atténuateur est activé, le témoin **ATT** clignote.

### Annulation de la démonstration

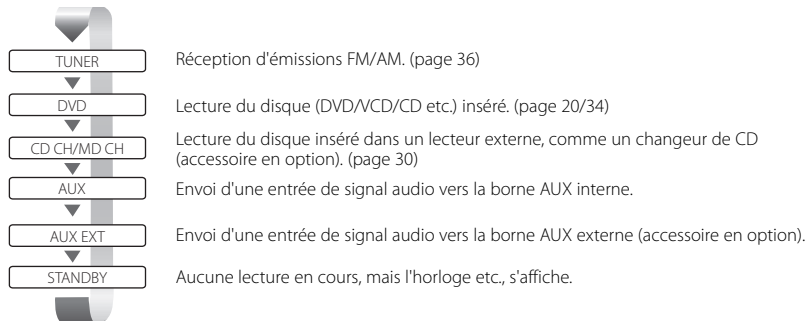
Le mode de démonstration doit être annulé avant d'utiliser l'appareil. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section <Configuration de la démonstration> (page 53).



C

## Changement de source

À chaque pression de la touche, vous pouvez sélectionner une source de lecture dans l'ordre suivant.



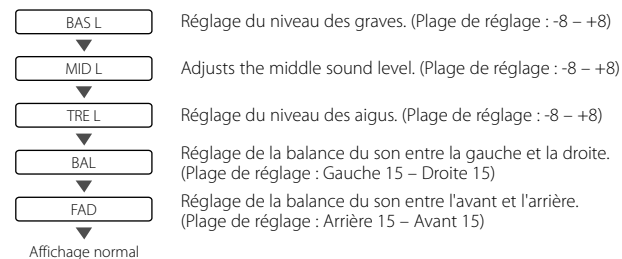
- Si aucun changeur CD/MD n'est raccordé, la source du changeur n'est pas sélectionnée.
- Quand un disque est inséré, sa lecture commence.
- Vous pouvez lire des fichiers audio, des fichiers vidéo et des fichiers d'image avec une source DVD. Pour plus de détails sur ces types de support, les méthodes de formatage ou d'écriture, veuillez vous reporter à la section <Aide? Lecture de fichier> (page 62).
- L'indication AUX et l'indication AUX EXT avec KCA-S220A peut être modifiée grâce à la fonction de <sélection d'un nom pour AUX> (page 54).

B

## Réglage de la qualité du son et autres

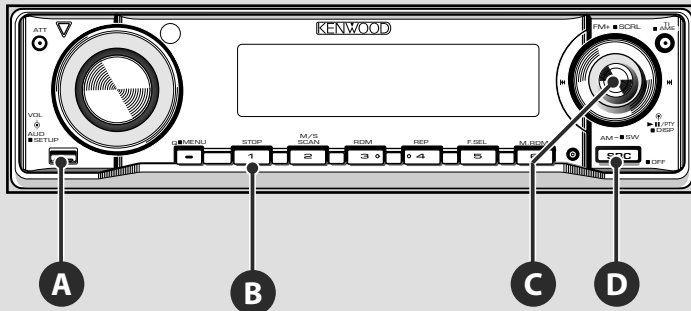
Appuyez sur le bouton pour sélectionner un élément à régler, puis tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour régler cet élément.

L'ordre d'apparition de l'élément à régler est le suivant.



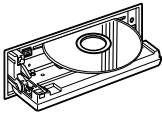
- Pour le réglage de la qualité du son, les éléments qui apparaissent peuvent varier selon la configuration. Une configuration détaillée est aussi possible. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section <Commande audio détaillée> (page 42).
- Vous pouvez facilement régler la qualité du son pour que celle-ci corresponde au type de musique que vous écoutez. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section <System Q> (page 45).
- Appuyez sur la touche **A**, la touche **B** ou n'importe quelle autre touche à l'exception de la touche **C** pour retourner immédiatement à l'écran normal.

## Regarder un DVD/VCD (CD vidéo) ou un fichier vidéo (MPEG)



**A I**

### Lecture d'un DVD/VCD/fichier vidéo

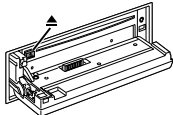



Appuyez sur la touche  **A** pour ouvrir le panneau frontal.

Si vous chargez un disque dans la fente de chargement de disques, sa lecture commence.

Si un menu apparaît, sélectionnez un élément à l'aide de la touche du curseur **I**, et confirmez à l'aide de la touche ENTER **I**.

### Pour enlever un disque




Appuyez sur la touche  (Éjecter).




- Insérez un disque horizontalement.
- Si un disque est inséré, le témoin lumineux **IN** s'allume.
- Si un disque a déjà été chargé dans cet appareil, vous pouvez le lire en sélectionnant "DVD" avec la touche **SRC** **D**.
- En plus des vidéos DVD disponibles sur le marché, vous pouvez aussi visionner des fichiers vidéo (MPEG) enregistrés sur un DVD. Pour de plus amples informations concernant les types de fichiers vidéo pouvant être lus, les formats de disques etc., veuillez vous reporter à la section <Fichiers vidéo> (page 64).
- Pour les autres méthodes de lecture, veuillez vous reporter à la section <Pour regarder un DVD/VCD/fichier vidéo> (page 20).
- Suivant la source utilisée, il faut changer de télécommande. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la section <Pour placer le bouton en mode télécommande> (page 58).

**F K**

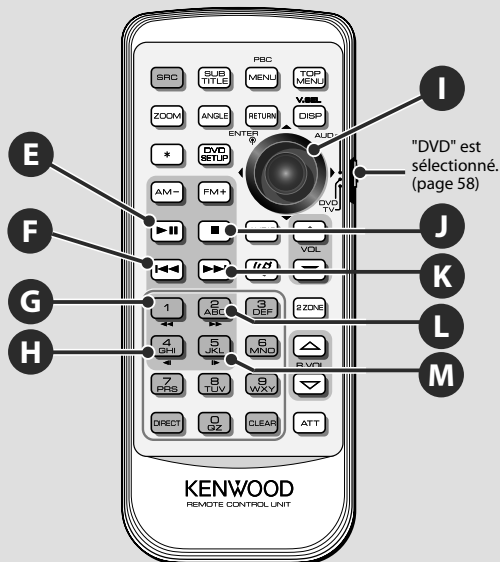
### Sélectionnez un chapitre/une scène/une plage.

Appuyez sur la touche  **F** pour lire à nouveau le chapitre/la scène/la plage précédent(e).

Appuyez sur la touche  **K** pour lire le chapitre/la scène/la plage suivant(e).



- La même opération peut être effectuée en glissant le bouton de commande **C** vers la gauche et vers la droite.

**E J**

### Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche **J** pour arrêter la lecture.

Appuyez sur la touche **E** pour reprendre la lecture au moment où celle-ci avait été interrompue.



- Appuyez sur la touche **J** deux fois pour démarrer le DVD à partir du début, la prochaine fois qu'il sera lu à nouveau.
- La touche **G** permet également d'arrêter la lecture.
- La lecture peut aussi être reprise en appuyant sur le bouton de commande **C**.

**E**

### Lecture/Pause

Appuyez sur la touche **E** une fois pour mettre en pause.  
Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.



- La même opération peut être effectuée en appuyant sur le bouton de commande **C**.

**G L**

### Balayage rapide vers l'avant/vers l'arrière

Appuyez sur la touche **G** pour effectuer un balayage rapide vers l'arrière.

Appuyez sur la touche **L** pour effectuer un balayage rapide vers l'avant.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche **G**/la touche **L**, la vitesse du balayage vers l'avant/vers l'arrière change en 3 étapes.

**H M**

### Lecture lente

Appuyez sur la touche **M** pour effectuer une lecture lente vers l'avant.

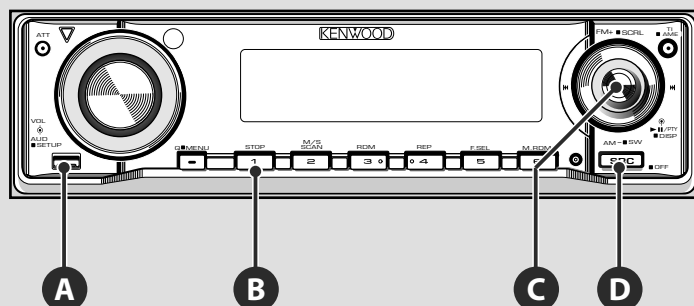
Pendant la lecture d'un DVD, la touche **H** permet d'effectuer une lecture lente vers l'arrière.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche **M**/la touche **H**, la vitesse de lecture lente change en 3 étapes.



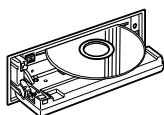
- Pour votre sécurité pendant la conduite, l'image des DVD/VCD/fichiers vidéo n'apparaît pas. L'image apparaît une fois le véhicule arrêté et le frein à main enclenché.
- Lorsque l'affichage à l'écran apparaît sur le moniteur, utilisez la touche du curseur **I** pour naviguer dans les menus. Si vous souhaitez effectuer d'autres opérations, éteignez l'affichage à l'écran.


## Pour écouter un CD et un fichier audio



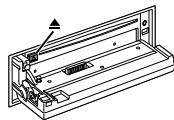
**A**


### Lecture de CD/fichiers audio





Appuyez sur la touche  **A** pour ouvrir le panneau frontal. Si vous chargez un disque dans la fente de chargement de disques, sa lecture commence.

### Pour enlever un disque



Appuyez sur la touche  (Éjecter). Le disque s'éjecte.



- Insérez un disque horizontalement.
- Si un disque est inséré, le témoin lumineux  s'allume.
- Si un disque a déjà été chargé dans cet appareil, vous pouvez le lire en sélectionnant "DVD" avec la touche  **D**.
- En plus des CD normaux, vous pouvez aussi lire des CD-R (etc.) avec fichiers audio.  
Pour de plus amples informations concernant les types, formats et méthodes d'écriture de fichiers audio lisibles, veuillez vous reporter à la section <Fichiers audio> (page 62).
- Pour de plus amples informations concernant les méthodes de lecture, veuillez vous reporter à la section <Pour écouter un disque de musique et un fichier audio> (page 30).


**C****Balayage rapide vers l'avant/vers l'arrière**

Appuyez sur le bouton de commande **C** vers la droite et maintenez-le enfoncé pour effectuer un balayage rapide vers l'avant de la plage. Appuyez sur le bouton de commande **C** vers la gauche et maintenez-le enfoncé pour effectuer un balayage rapide vers l'arrière de la plage.

**C****Sélectionnez une plage à lire.**

Déplacez le bouton de commande **C** vers la droite pour lire la plage suivante. Déplacez le bouton de commande **C** vers la gauche pour retourner au début de la plage en cours ou pour lire la plage précédente.

**B C****Arrêtez la lecture**

Appuyez sur la  touche **B** pour arrêter la lecture.

Appuyez sur le bouton de commande **C** pour reprendre la lecture à partir de la position interrompue auparavant.

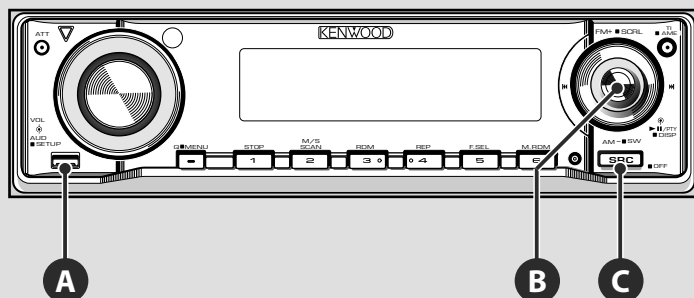


- Appuyez sur la  touche **B** deux fois pour démarrer le disque depuis le début la prochaine fois que vous le mettez en lecture.

**C****Lecture/Pause**

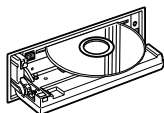
Appuyez sur le bouton de commande **C** une fois pour mettre en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.


## Pour regarder des fichiers d'image (JPEG)



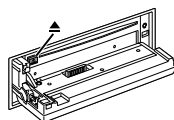
**A**

### Affichage des fichiers d'image





Appuyez sur la touche  **A** pour ouvrir le panneau frontal. Insérez un disque contenant des fichiers d'image dans la fente de chargement pour afficher les fichiers. Le fichier d'image reste affiché pendant environ 20 secondes avant de passer à un autre fichier d'image.

### Pour enlever un disque



Appuyez sur la touche  (Éjecter).



- La durée d'affichage du fichier d'image peut être réglée. Pour plus de détails sur la façon de régler la durée, veuillez vous reporter à la section <Configuration de l'affichage du moniteur> (page 24).
- Insérez un disque horizontalement.
- Si un disque est inséré, le témoin lumineux  s'allume.
- Si un disque a déjà été chargé dans cet appareil, vous pouvez le lire en sélectionnant "DVD" avec la touche  **C**.
- Pour de plus amples informations concernant les types de fichiers d'image pouvant être affichés, les formats de disques etc., veuillez vous reporter à la section <Fichiers d'image> (page 64).

**B**

### Sélectionnez un fichier d'image à afficher

Déplacez le bouton de commande **B** vers la gauche pour afficher le fichier d'image précédent. Déplacez le bouton de commande **B** vers la droite pour afficher le fichier d'image suivant.

**B**

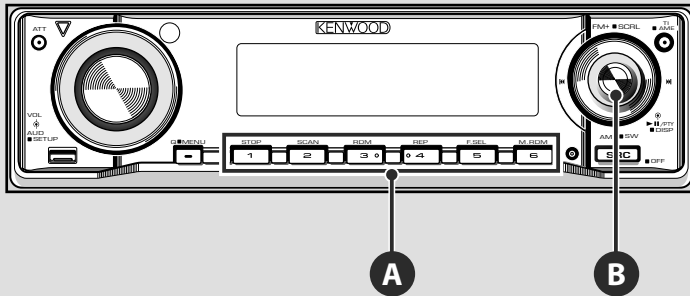
### Pauses de l'affichage

Si vous appuyez une fois sur le bouton de commande **B**, l'affichage ne peut plus être changé. Si vous appuyez dessus à nouveau, le fichier d'image peut être changé.



- Pour votre sécurité pendant la conduite, l'image des DVD/VCD/fichiers vidéo n'apparaît pas. L'image apparaît une fois le véhicule arrêté et le frein à main enclenché.

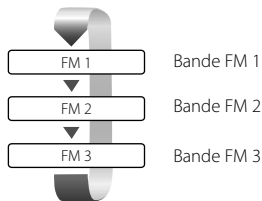
## Pour écouter la radio



**B**

### Pour changer la bande de fréquence radio

Déplacez le bouton de commande **B** vers le haut pour changer la bande de fréquence comme suit:



- Le témoin **ST** est allumé pendant la réception stéréo.
- Pour les diverses autres méthodes d'écoute, veuillez vous reporter à la section <Pour écouter la radio> (page 36).

Déplacez le bouton de commande **B** vers le bas pour passer à la bande de fréquence AM.

**B**

### Pour sélectionner une station de radio

Déplacez le bouton de commande **B** vers la gauche et vers la droite pour effectuer une recherche automatique du meilleur endroit de réception d'une station de radio.



- Suivant le mode d'écoute, vous pouvez modifier la fréquence petit à petit ou recevoir chaque station de radio mémorisée séquentiellement. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section <Mode Tuning> (page 37).

**A**

### Réception d'une station de radio pré-programmée

Appuyez sur une touche pour sélectionner la station mise en mémoire.



- Pour pouvoir écouter une station pré-programmée avec **A**, une station de radio doit avoir été mémorisée à l'avance pour chaque touche. Pour en savoir plus sur la manière de mémoriser les stations, veuillez vous reporter aux sections <Mémoire auto> (page 36) ou <Mémoire manuelle> (page 36).

# Pour regarder un DVD/VCD/fichier vidéo

Vous pouvez lire des DVD/VCD/fichiers vidéo à l'aide de plusieurs fonctions.



- Pour plus de détails sur la méthode de base pour écouter/regarder des DVD/VCD/fichiers vidéo, veuillez vous reporter à la section <Regarder un DVD/VCD (CD vidéo) ou un fichier vidéo (MPEG)> (page 14).
- Placez l'interrupteur de la télécommande sur le mode "DVD" avant de commencer, veuillez vous reporter à la section <Pour placer le bouton en mode télécommande> (page 58).

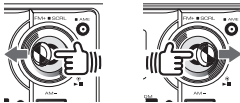
## Avance cadre par cadre

Lecture en avant qui se fait cadre par cadre.

### 1 La lecture s'arrête



### 2 Avancez doucement un cadre à la fois



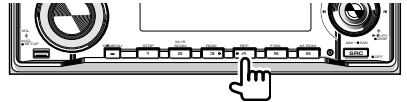
Déplacez le bouton de commande vers la droite pour avancer cadre par cadre.  
Déplacez le bouton de commande vers la gauche pour reculer cadre par cadre.



- Pendant la lecture d'un fichier vidéo, le recul cadre par cadre est désactivé.

## Répétition de la lecture

Répète le chapitre ou la plage en cours de lecture.



### Pendant la lecture d'un DVD

Affichage	Condition
"TITL REP"	Répétition du titre ON (activée)
"CHAP REP"	Répétition du chapitre ON (activée)
"REP OFF"	Répétition de lecture OFF (désactivée)

### Pendant la lecture d'un VCD

Affichage	Condition
"TRAC REP"	Répétition de la plage ON (activée)
"REP OFF"	Répétition de lecture OFF (désactivée)

### Pendant la lecture d'un fichier vidéo

Affichage	Condition
"FILE REP"	Répétition du fichier ON (activée)
"FOLD REP"	Répétition du dossier ON (activée)
"REP OFF"	Répétition de lecture OFF (désactivée)



- La fonction de répétition de lecture d'un VCD est activée lorsque la PBC est réglée sur OFF (désactivée). Pour de plus amples détails sur le réglage de la PBC, veuillez vous reporter à la section <Configuration de la PBC> (page 23).





## Pour changer le son (Uniquement pour les VCD)


Permet de régler le canal son.



Le réglage change comme suit à chaque pression de la touche.

Affichage	Description du réglage
"LL"	Seul le son de gauche est émis.
"RR"	Seul le son de droite est émis.
"ST"	Un son stéréo est émis.



- Le son peut aussi être changé en appuyant sur  sur l'appareil principal.



## Pour changer la langue audio (Uniquement pour les DVD)

Permet de changer la langue audio.



La langue change à chaque pression de la touche.



- Sur certains disques, la langue ne peut pas être modifiée. Si tel est le cas, vous pouvez la changer dans le menu du DVD ou dans la configuration du DVD.



## Pour changer la langue des sous-titres (Uniquement pour les DVD)

Permet de changer la langue des sous-titres.



La langue change à chaque pression de la touche.




- Sur certains disques, vous ne pouvez pas changer la langue des sous-titres. Si tel est le cas, vous pouvez la changer dans le menu du DVD ou dans la configuration du DVD.



## Pour changer l'angle de visionnage (Uniquement pour les DVD)

Permet de sélectionner un angle de visionnage.

Pendant que le symbole d'angle  apparaît ...



L'angle change à chaque pression de la touche.



- Sur certains disques, vous ne pouvez pas changer l'angle. Si tel est le cas, vous pouvez la changer dans le menu du DVD ou dans la configuration du DVD.



## Zoom

Permet d'agrandir et d'afficher l'image de l'écran.

### 1 Permet de régler le taux d'agrandissement du zoom



L'agrandissement se fait en 3 étapes à chaque pression de la touche.

### 2 Sélectionnez une position d'affichage



La position d'affichage se déplace dans le sens de la flèche sur laquelle vous appuyez.



- Selon les disques, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser le zoom, ou que le zoom s'annule pour certaines scènes.



## Menu du DVD

(Uniquement pour les DVD)

Permet d'afficher le menu du DVD.

### 1 Affichez un menu de DVD



### 2 Sélectionnez un élément



Le curseur se déplace dans le sens de la flèche sur laquelle vous appuyez. Déplacez le curseur vers l'élément souhaité.

Pour en savoir plus sur le menu du DVD, veuillez aussi vous reporter au mode d'emploi du DVD.

### 3 Déterminez l'élément




Pour annuler le menu ...



Pour retourner au premier élément du menu ...



- Selon les disques, il se peut que vous ne puissiez pas passer au premier élément du menu avec .

## Configuration de la PBC

(Uniquement pour les VCD)



Configure la PBC (Play Back Control, ou commande de lecture).



À chaque pression, la fonction PBC passe de ON à OFF.

# Configuration du DVD

Permet de régler les fonctions liées à l'affichage (etc.).



- Pour plus de détails sur la méthode de base pour écouter/regarder des DVD/VCD/fichiers vidéo, veuillez vous reporter à la section <Regarder un DVD/VCD (CD vidéo) ou un fichier vidéo (MPEG)> (page 14).
- Placez l'interrupteur de la télécommande sur le mode "DVD" avant de commencer, veuillez vous reporter à la section <Pour placer le bouton en mode télécommande> (page 58).
- Veuillez effectuer la configuration sans placer de disque dans l'appareil.

## Configuration de l'écran du moniteur

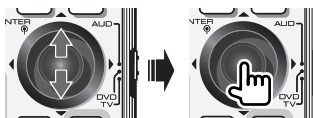
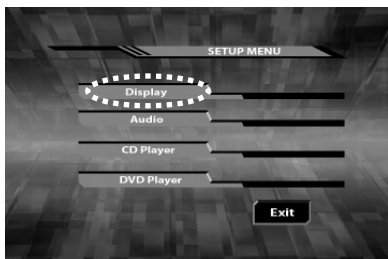


Permet de spécifier l'information (etc.) à afficher sur le moniteur.

### 1 Réglez le mode au mode Setup (configuration)



### 2 Montrez le menu d'affichage



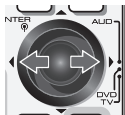
### 3 Sélectionnez les éléments à régler



Pour la configuration JPEG, sélectionnez des éléments supplémentaires.



### 4 Réglez les éléments



#### Status Information

Spécifiez si les indicateurs d'état et des icônes doivent être activés ou désactivés (ON/OFF).

Affichage	Réglage
"ON"*	Affiché
"OFF"	Pas affiché

#### Background

Sélectionnez un papier peint parmi 2 types.

Affichage	Réglage
"Type1"*	Type 1
"Type2"	Type 2

#### Audio Information

Spécifiez si l'information textuelle doit être activée ou désactivée (ON/OFF).

Affichage	Réglage
"ON"*	Affiché
"OFF"	Pas affiché

#### JPEG SETUP MENU

##### Display Time

Spécifiez une durée pendant laquelle le fichier JPEG s'affiche.

Affichage	Réglage
"Short"	S'affiche pendant 10 secondes
"Middle"*	S'affiche pendant 20 secondes
"Long"	S'affiche pendant 30 secondes

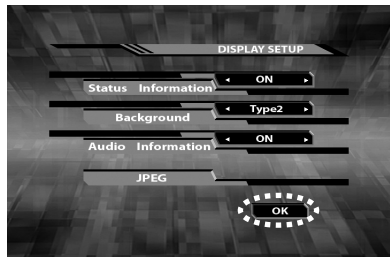
## Display Effect

Spécifiez si les effets visuels doivent être activés ou désactivés (ON/OFF).

Affichage	Réglage
"ON"*	Les effets visuels sont utilisés.
"OFF"	Les effets visuels ne sont pas utilisés.

\* Indique l'état de configuration par défaut à l'achat.

### 5 Terminez la configuration



Après avoir sélectionné **OK** sur chaque écran, l'écran précédent apparaît.

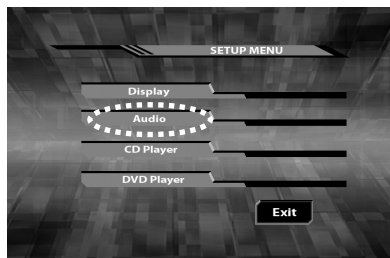
## Configuration audio

Permet de configurer les fonctions audio du DVD.

### 1 Réglez le mode au mode Setup (configuration)



### 2 Montrez le menu audio



### 3 Réglez les éléments



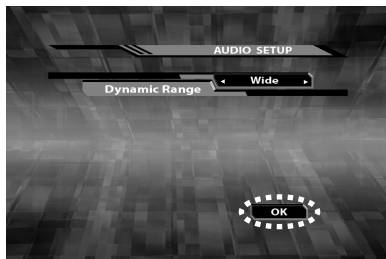
## Dynamic Range (Commande de la plage dynamique)

Permet de spécifier la plage dynamique audio pendant la lecture d'un titre en Dolby numérique.

Affichage	Réglage
"Wide"*	Régler sur une plage large
"Normal"	:
"Midnight"	Régler sur une plage étroite

\* Indique l'état de configuration par défaut à l'achat.

### 4 Terminez la configuration



Après avoir sélectionné **OK** sur chaque écran, l'écran précédent apparaît.

## Configuration du lecteur de CD

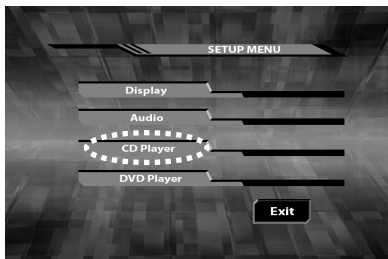


Permet de configurer la lecture du lecteur de CD.

### 1 Réglez le mode au mode Setup (configuration)



### 2 Affichez le menu du lecteur de CD



### 3 Réglez les éléments



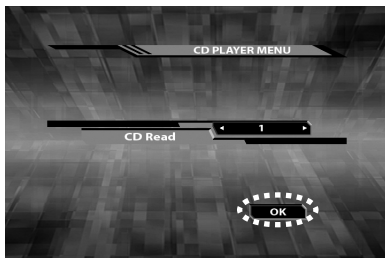
#### CD Read

Permet de spécifier la méthode de lecture d'un CD.

Affichage	Réglage
"1"	Les disques à fichier audio et les disques de musique sont identifiés automatiquement.
"2"	Le disque est lu comme un CD dans tous les cas.

\* Indique l'état de configuration par défaut à l'achat.

### 4 Terminez la configuration



Après avoir sélectionné **OK** sur chaque écran, l'écran précédent apparaît.

## Configuration du lecteur de DVD

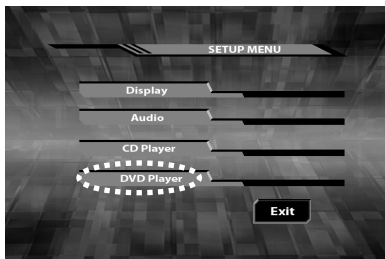


Configurez les langues et l'affichage pendant la lecture d'un DVD.

### 1 Réglez le mode au mode Setup (configuration)



### 2 Affichez le menu du lecteur de DVD



### 3 Sélectionnez les éléments à régler



Pour la configuration de langue, sélectionnez des éléments supplémentaires



### 4 Réglez les éléments



#### Language (Langue)

Réglez les sous-titres affichés et le son pendant la lecture du DVD.

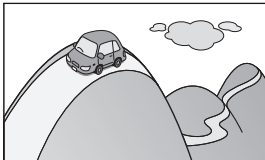
Pour de plus amples informations sur la méthode de réglage, veuillez vous reporter à la section <Configuration de la langue> (page 28).

#### Parental

Déterminez un niveau de contrôle parental. Pour la méthode de configuration, veuillez vous reporter à la section <Configuration/ changement du niveau de contrôle parental> (page 29).

#### TV Type

La méthode d'affichage des images 16:9 est configurée suivant le type de téléviseur.

Affichage	Réglage
16:9	Un moniteur 16:9 affiche une image en 16:9.
	

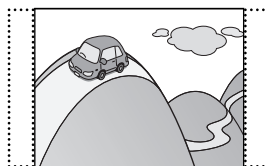
#### Letter Box

Un moniteur 4:3 affiche l'image en style letter box (boîte-aux-lettres) (une bande noire apparaît en haut et en bas de l'écran).

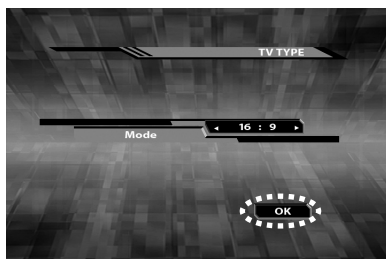


#### Pan Scan

Un moniteur 4:3 affiche l'image en style Pan Scan (les bordures de gauche et de droite de l'image seront en dehors de l'écran).



### 5 Terminez la configuration



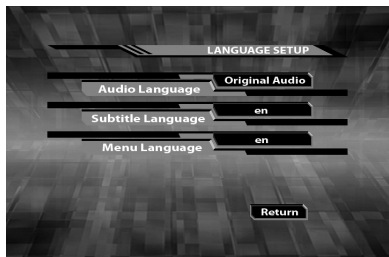
Après avoir sélectionné **OK** sur chaque écran, l'écran précédent apparaît.



## Configuration de la langue

Permet de régler la langue des sous-titres et des menus audio du DVD.

### 1 Affichez l'écran du menu des langues.



Veuillez vous reporter à la section <Configuration du lecteur de DVD> (page 26).

### 2 Sélectionnez les éléments de langue à régler



Affichage	Réglage
"Audio Language"	Permet de régler une langue audio.
"Subtitle Language"	Permet de régler une langue de sous-titres.
"Menu Language"	Permet de régler une langue du menu.

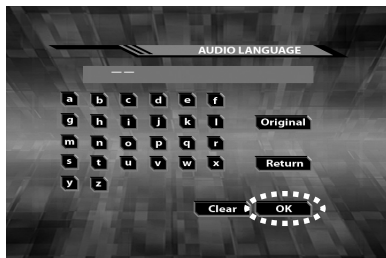
### 3 Saisissez un code de langue



Pour le code de langue, veuillez vous reporter à la section <Codes de langue de DVD> (page 73).

Affichage	Réglage
"Original"	La langue d'origine du DVD est choisie. (Uniquement lorsqu'une langue audio a été réglée.)
"Return"	Annule la configuration et retourne à l'écran précédent.
"Clear"	Efface le code saisi.

### 4 Terminez la configuration



Après avoir sélectionné **OK** et **Return** sur chaque écran, l'écran précédent apparaît.

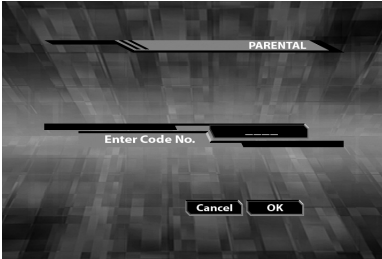




## Configuration/changement du niveau de contrôle parental

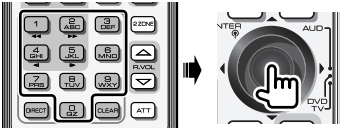
Changez le niveau de contrôle parental et le numéro d'identification pour les disques et les scènes.

### 1 Affichez l'écran de contrôle parental

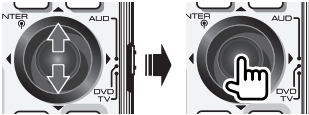


Veuillez vous reporter à la section <Configuration du lecteur de DVD> (page 26). Lorsque vous viendrez le régler pour la seconde fois et toutes les fois consécutives, le message "Input Code No." (Saisir code de sécurité) s'affichera.

### 2 Saisissez un code de sécurité de 4 chiffres, puis sélectionnez **OK**

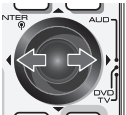


### 3 Sélectionnez les éléments à régler



#### Level

Établissez un niveau de contrôle parental.

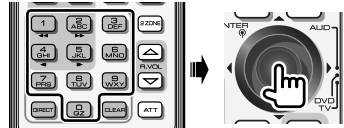


Affichage	Réglage
"OFF"	Le niveau de contrôle parental n'est pas réglé.
"1"	Niveau de contrôle parental élevé
⋮	⋮
"8"	Niveau de contrôle parental bas

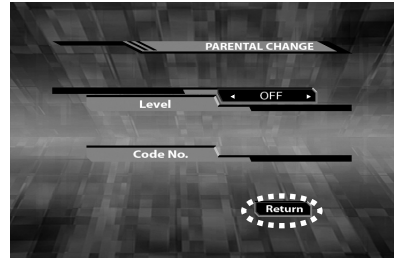
#### Code No.

Celui-ci doit être saisi lorsque l'on change le code de sécurité du niveau de contrôle parental.

Saisissez un code de sécurité de 4 chiffres, puis sélectionnez **OK**.



### 4 Terminez la configuration



Après avoir sélectionné **OK** et **Return** sur chaque écran, l'écran précédent apparaît.



- Si cet appareil est réinitialisé, le niveau de contrôle parental et le code de sécurité sont effacés.
- Certains disques peuvent vous demander de saisir un code de sécurité avant l'apparition d'une scène dont le niveau de contrôle parental est plus élevé que celui spécifié. Si tel est le cas, la lecture continue une fois le code de sécurité saisi.
- Si le disque en cours de lecture n'a pas de niveau de contrôle parental, la lecture n'est pas restreinte.

# Pour écouter un disque de musique et un fichier audio

Vous pouvez lire des CD et des fichiers audio en utilisant de nombreuses fonctions avec cet appareil et le changeur de disque en option.



- Pour le fonctionnement de base pour l'écoute de CD et de fichiers audio, veuillez vous reporter à la section <Pour écouter un CD et un fichier audio> (page 16).

## Recherche de disque/dossier (Uniquement pour les changeurs de disque et fichiers audio)

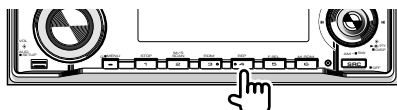
Permet de sélectionner un disque et un dossier à lire.



- La recherche de disque est activée pendant que le changeur de disque (accessoire en option) est utilisé.
- Pour de plus amples informations sur la recherche de dossiers, veuillez vous reporter à la section <Fichiers audio> (page 62).

## Répétition de la lecture

Permet de relire une plage en cours de lecture ou les plages/fichiers musicaux d'un disque/dossier de façon répétée.



En appuyant sur la touche, les fonctions suivantes sont activées/désactivées dans l'ordre.

### Pendant la lecture d'un CD

Affichage	Condition
"TRAC REP"	Répétition de la plage ON (activée)
"DISC REP"*	Répétition du disque ON (activée)
"REP OFF"	Répétition de lecture OFF (désactivée)

\* Uniquement pour le changeur de disque

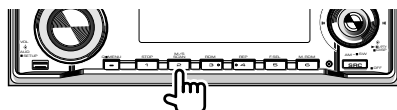
### Pendant la lecture d'un fichier audio

Affichage	Condition
"FILE REP"	Répétition du fichier ON (activée)
"FOLD REP"	Répétition du dossier ON (activée)
"REP OFF"	Répétition de lecture OFF (désactivée)

## Lecture par balayage

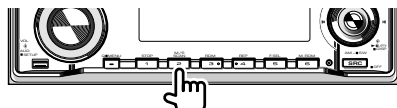
10 Permet de chercher une plage/un fichier en scannant les dix premières secondes de chaque plage/fichier sur un disque/dossier.

### 1 Démarez la lecture par balayage



- ▶ TRAC SCN (Pendant la lecture d'un CD)
- ▶ FILE SCN (Pendant la lecture d'un fichier audio)

### 2 Quand une plage/un fichier souhaité est balayé ...



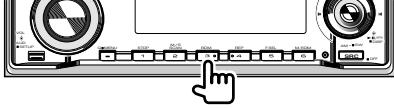
La lecture par balayage s'arrête et la lecture démarre avec la plage/le fichier.



- Après avoir balayé et lu toutes les plages ou tous les fichiers, la lecture par balayage s'arrête automatiquement.

## Lecture aléatoire

Permet de lire les pages/fichiers d'un CD/dossier de façon aléatoire.



DISC RDM (Pendant la lecture d'un CD)

FOLD RDM (Pendant la lecture d'un fichier audio)

Le mode de lecture aléatoire est activé ou désactivé (ON/OFF) à chaque pression de la touche.



- Déplacez le bouton de commande vers la droite pour sélectionner aléatoirement la page/le fichier suivant.

## Menu déroulant de titres/texte

Permet de naviguer sur un menu déroulant de titres/texte.

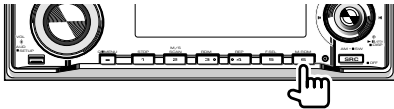


- Les titres/textes suivants peuvent faire l'objet d'un menu déroulant.
  - Titres de disques/Titres de pages
  - Titres de chansons/Titres d'albums/Noms de dossiers/Noms de fichiers
- Les titres/textes affichés sur le moniteur ne défileront pas avec cette opération.
- Si "DISP" est réglé sur "OFF" dans la <Configuration du menu> (page 50), l'affichage peut être éteint pendant le parcours du menu déroulant.

## Lecture aléatoire des magasins

(Uniquement pour les changeurs de disque)

Permet de lire aléatoirement les disques qui se trouvent à l'intérieur du changeur de disque.



MGZN RDM

Le mode de lecture aléatoire des magasins est activé ou désactivé (ON/OFF) à chaque pression de la touche.



- Déplacez le bouton de commande vers la droite pour sélectionner aléatoirement la page/le fichier suivant.

# Mode de sélection

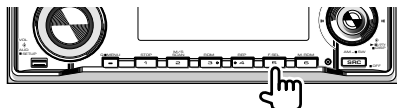
Vous pouvez sélectionner un fichier audio voulu et un fichier/une image vidéo en choisissant un numéro de fichier et un nom de dossier. À la différence de la recherche de disque et de la recherche de dossier, le fichier à lire ne changera pas jusqu'à ce que le fichier ou le dossier ait été choisi.



- En mode de sélection, les fichiers audio, les fichiers vidéo et les fichiers d'image ne peuvent être utilisés que pendant la lecture.

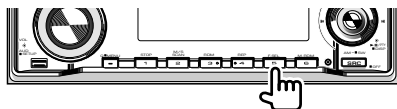
## Mode de sélection

### 1 Réglez le mode au mode de sélection (Select)



► FILE SEL

### 2 Sélectionnez le mode de sélection



Le mode de sélection change dans l'ordre suivant chaque pression de la touche.

Affichage	Description du réglage
"FILE SEL"	Mode de sélection de fichier
"FLD SEL1"	Mode de sélection de dossier 1
"FLD SEL2"	Mode de sélection de dossier 2
Affichage normal	Mode de sélection OFF (arrêté)

### 3 Sélectionnez un fichier ou un dossier

Pour le détail des méthodes d'utilisation, veuillez vous reporter aux sections <Sélection de fichier> (page 32), <Sélection de dossier 1> (page 33), et <Sélection de dossier 2> (page 33).



- Pendant la <Lecture par balayage> (page 34) ou la <Lecture aléatoire> (page 35), vous ne pouvez pas choisir la sélection de fichier.
- Pour en savoir plus sur l'utilisation du mode de sélection, veuillez vous reporter à la section <Fichiers audio> (page 62).
- Vous pouvez faire dérouler les titres, même en mode de sélection. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la section <Menu déroulant de titres/texte> (page 31).

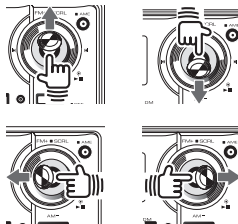
## Sélection de fichier

Dans un dossier en cours de lecture, sélectionnez un fichier en spécifiant un numéro de fichier.

### 1 Réglez le mode au mode de sélection de fichier

Le nom du premier fichier du dossier s'affiche. Pour en savoir plus sur la façon de sélectionner le mode, veuillez vous reporter à la section <Mode de sélection> (page 32).

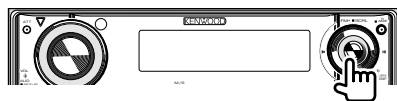
### 2 Saisissez un numéro de fichier



Opération du bouton de commande	Augmentation/baisse du numéro de fichier
Haut	+10
Bas	-10
Droite	+1
Gauche	-1

Le nom du fichier dont vous avez saisi le numéro s'affiche.

### 3 Écoutez le fichier affiché



## Sélection de dossier 1

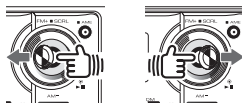
Permet de rechercher un dossier dans l'ordre du répertoire multimédia. Cette méthode est utile si les fichiers audio sont classés dans des dossiers par catégorie et par artiste.

### 1 Réglez le mode au mode de sélection de dossier 1

Pour en savoir plus sur la façon de sélectionner le mode, veuillez vous reporter à la section <Mode de sélection> (page 32).

### 2 Sélectionnez un dossier

Pour sélectionner un dossier dans le même répertoire ...



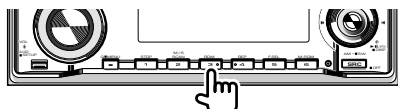
À chaque fois que vous déplacez le bouton vers la gauche, vous pouvez passer aux dossiers précédents. Si vous déplacez le bouton vers la droite, vous pouvez passer aux dossiers suivants.

Pour se rendre dans un autre répertoire ...



À chaque fois que vous déplacez le bouton vers le haut, vous pouvez passer au niveau de dossier inférieur suivant. À chaque fois que vous déplacez le bouton vers le bas, vous pouvez passer au niveau de dossier supérieur suivant.

Pour revenir au 1er niveau ...



### 3 Lecture du dossier affiché



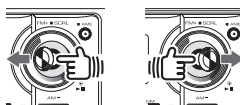
## Sélection de dossier 2

Permet de sélectionner un dossier dans l'ordre. Seul un dossier contenant des fichiers audio lisibles s'affiche.

### 1 Réglez le mode au mode de sélection de dossier 2

Pour en savoir plus sur la façon de sélectionner le mode, veuillez vous reporter à la section <Mode de sélection> (page 32).

### 2 Sélectionnez un dossier



À chaque fois que vous déplacez le bouton vers la gauche, vous pouvez passer aux dossiers précédents. Si vous déplacez le bouton vers la droite, vous pouvez passer aux dossiers suivants.

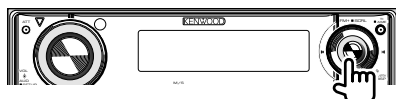
Pour afficher le nom du dossier affiché ...



À chaque fois que vous déplacez le bouton vers le haut, le nom des dossiers de niveau supérieur suivants s'affichent. Quand les dossiers de niveau supérieur sont affichés, "\*" apparaît.

Si vous déplacez le bouton vers le bas, le nom des dossiers de niveau inférieur suivants s'affichent.

### 3 Lecture du dossier affiché



- Même lorsque le nom du dossier de niveau supérieur suivant est affiché, le dossier lu est le dossier (qui ne possède pas la marque "\*" ) sélectionné à ce moment là. Ceci ne change pas le dossier sélectionné du moment.

# Pour regarder des fichiers d'image

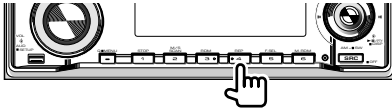
Vous pouvez afficher des fichiers d'image grâce à l'usage de nombreuses fonctions.



- Pour la méthode de base sur la façon de visionner des fichiers d'image, veuillez vous reporter à la section <Pour regarder des fichiers d'image (JPEG)> (page 18).

## Répétition de la lecture

Affiche de façon répétée le fichier d'image montré ou les fichiers d'un dossier.



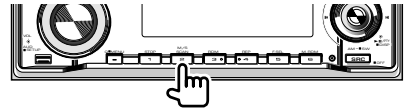
En appuyant sur la touche, les fonctions suivantes sont activées/désactivées dans l'ordre.

Affichage	Condition
"FILE REP"	Répétition du fichier ON (activée)
"FOLD REP"	Répétition du dossier ON (activée)
"REP OFF"	Répétition de lecture OFF (désactivée)

## Lecture par balayage

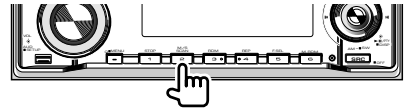
Affiche et scanne par balayage une à la fois les images d'un dossier pendant 10 secondes.

### 1 Démarrez la lecture par balayage



▶ FILE SCN

### 2 À partir d'un fichier particulier ...



La lecture par balayage s'arrête et la lecture démarre avec le fichier.

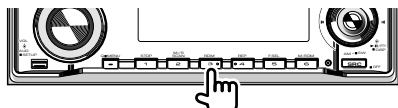


- Après avoir balayé et lu tous les fichiers, la lecture par balayage s'arrête automatiquement.



## Lecture aléatoire

Affiche les fichiers d'image du dossier affiché de façon aléatoire.



Le mode de lecture aléatoire est activé ou désactivé (ON/OFF) à chaque pression de la touche.



- Déplacez le bouton de commande vers la droite pour sélectionner aléatoirement le fichier suivant.



## Arrêt de l'affichage

Permet d'arrêter l'affichage les fichiers d'image.



## Reprise de l'affichage



Permet de reprendre l'affichage à l'endroit où il avait été interrompu.



- Appuyez sur la touche deux fois pour afficher les images à partir du début du disque.
- Si vous appuyez sur la touche de l'appareil, cela vous permet aussi d'arrêter l'affichage. Appuyez sur le bouton de commande pour remettre l'affichage en route.

## Faire tourner/basculer une image

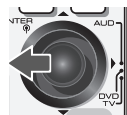
Permet de faire tourner ou basculer une image.

### Faire tourner vers la droite



À chaque pression, l'image tourne de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Faire tourner vers la gauche



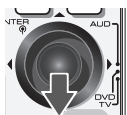
À chaque pression, l'image tourne de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### Faire basculer horizontalement



Appuyez à nouveau pour restaurer l'image précédente.

### Faire basculer verticalement



Appuyez à nouveau pour restaurer l'image précédente.

# Pour écouter la radio

Réception d'émissions FM/AM. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations sur chaque bande radio.



- Pour la méthode de base d'écoute d'une émission FM/AM, veuillez vous reporter à la section <Pour écouter la radio> (page 19).

## Mémoire auto

Effectue un balayage pour mémoriser automatiquement les stations ayant la meilleure réception.

### 1 Sélectionnez une bande radio



### 2 Démarrer la mémoire auto



▶ A-MEMORY



- La mémoire auto se termine après avoir mémorisé 6 stations ou après avoir parcouru la totalité de la fréquence.
- Quand <AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)> (page 50) est sur ON (activée), seules les stations RDS sont placées en mémoire.
- Lorsque l'entrée en mémoire automatique est effectuée dans la bande FM2, les stations RDS pré-réglées dans la bande FM1 ne sont pas mises en mémoire. De même, lorsque l'entrée en mémoire automatique est effectuée dans la bande FM3, les stations RDS pré-réglées dans FM1 ou FM2 ne sont pas mises en mémoire.

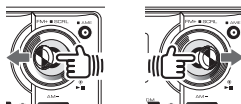
## Mémoire manuelle

Permet de mémoriser les stations reçues.

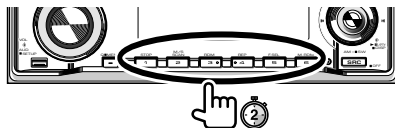
### 1 Sélectionnez une bande radio



### 2 Sélectionnez une station de radio



### 3 Sélectionnez une touche (1 à 6) à pré-programmer



▶ FM1-92.1 3h



- Cette fonction est utile quand vous mémorisez une station qui ne peut pas être mémorisée par le biais de la fonction de mémoire auto.



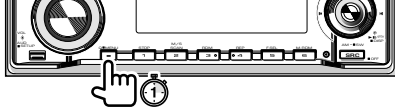


: Appuyez pendant # secondes.

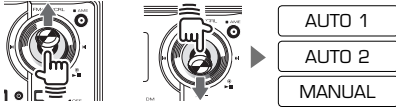
## Mode Tuning

Permet de régler un mode de mise au point pour la sélection des stations.

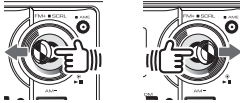
### 1 Réglez le mode au mode menu



### 2 Sélectionnez l'élément pour le mode Tuning



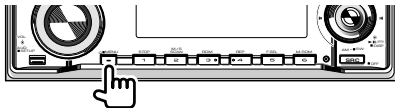
### 3 Sélectionnez un mode Tuning



Il y a trois types de modes Tuning.

Affichage	Description du réglage
"AUTO 1"	Reçoit les stations ayant la meilleure réception. (Auto 1)
"AUTO 2"	Reçoit les stations mémorisées. (Auto 2)
"MANUAL"	Parcourt les fréquences réceptrices de haut en bas, une étape à la fois. (Manual)

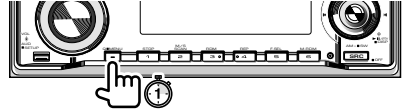
### 4 Terminez le mode menu



## Mode Mono (lors de la réception d'émissions FM uniquement)

Si vous sélectionnez le mode Mono lorsque la condition de réception de la stéréo FM est mauvaise, le bruit peut être réduit, ce qui peut faciliter largement l'écoute.

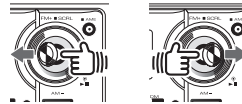
### 1 Réglez le mode au mode menu



### 2 Sélectionnez l'élément pour le mode Mono



### 3 Activez ou désactivez le mode Mono en mettant sur ON ou OFF



MONO ON (ON : activé)

MONO OFF (OFF : désactivé)

### 4 Terminez le mode menu





# Contrôle RDS

Permet de contrôler la méthode de réception des programmes de stations RDS.

## Information routière

Passer automatiquement aux informations routières lorsqu'un bulletin d'informations routières commence même si vous n'êtes pas en train d'écouter la radio.

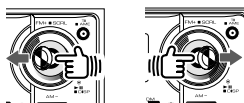


-  (ON : activé)
-  (L'information routière n'est pas reçue)

À chaque pression de la touche, la fonction Traffic information s'active (ON) et se désactive (OFF).

Quand un bulletin d'information routière commence, "TRAFFIC" s'affiche et le système audio passe aux informations routières.

## Capter d'autres stations d'informations routières

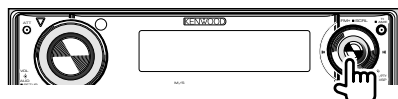


- Pendant la réception d'une station AM lorsque la fonction d'informations routières est activée, l'autoradio passe à une station FM.
- Pendant la réception d'informations routières, le volume réglé est mémorisé automatiquement et la fois suivante où l'autoradio passe aux informations routières, le volume sera automatiquement celui précédemment mémorisé.
- Les informations routières peuvent être commutées lorsqu'elles sont sur la source tuner. Toutefois, vous ne pouvez pas commuter les informations routières pendant la réception du bulletin d'informations routières.

## PTY (Type de Programme)

Sélection du type de programme et recherche d'une station.

### 1 Entrez en mode PTY



### 2 Sélectionnez le type de programme



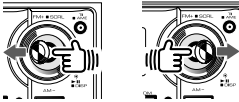
À chaque pression, le type change dans l'ordre suivant.

No.	Type de programme	Affichage
1	Speech	"SPEECH"
2	Musique	"MUSIC"
3	Informations	"NEWS"
4	Affaires courantes	"AFFAIRS"
5	Information	"INFO"
6	Sport	"SPORT"
7	Education	"EDUCATE"
8	Théâtre	"DRAMA"
9	Culture	"CULTURE"
10	Science	"SCIENCE"
11	Divers	"VARIED"
12	Musique Pop	"POP M"
13	Musique Rock	"ROCK M"
14	Musique d'ambiance	"EASY M"
15	Musique classique légère	"LIGHT M"
16	Musique classique sérieuse	"CLASSICS"
17	Autres musiques	"OTHER M"
18	Météo	"WEATHER"
19	Finance	"FINANCE"
20	Programmes pour enfants	"CHILDREN"

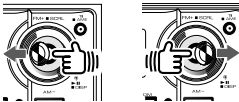


No.	Type de programme	Affichage
21	Affaires sociales	"SOCIAL"
22	Religion	"RELIGION"
23	Appels auditeurs	"PHONE IN"
24	Voyage	"TRAVEL"
25	Loisirs	"LEISURE"
26	Musique Jazz	"JAZZ"
27	Musique Country	"COUNTRY"
28	Musique Nationale	"NATION M"
29	Musique Rétro	"OLDIES"
30	Musique Folk	"FOLK M"
31	Documentaire	"DOCUMENT"

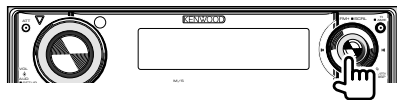
### 3 Rechercher la station du type de programme sélectionné



Quand vous voulez chercher d'autres stations



### 4 Sortir du mode PTY



- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.
- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.  
Musique: No.12 — 17, 26 — 30  
Discours: No. 3 — 11, 18 — 25, 31
- Le type de programme peut être mis en mémoire dans les touches [1] — [6] puis rappelé rapidement. Veuillez vous reporter à la section <Pré-programmation du type de programme> (page 39).
- La langue d'affichage peut être changée. Veuillez vous reporter à la section <Pour changer la langue de la fonction PTY> (page 40).
- Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, le message "NO PTY" est affiché. Sélectionnez un autre type de programme.

## Pré-programmation du type de programme

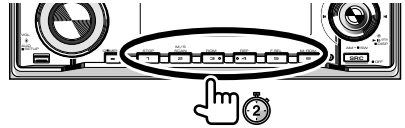
Permet de placer le type de programme dans la mémoire des touches pré-programmées et de le rappeler rapidement.

### Pré-réglage du type de programme

#### 1 Sélectionnez le type de programme à pré-programmer

Veuillez vous reporter à la section <PTY (Type de Programme)> (page 38).

#### 2 Pré-réglage du type de programme

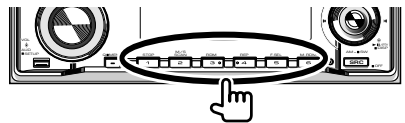


### Pour rappeler le type de programme pré-réglé

#### 1 Entrez en mode PTY

Veuillez vous reporter à la section <PTY (Type de Programme)> (page 38).

#### 2 Rappelez le type de programme



## Pour changer la langue de la fonction PTY

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage du type de programme.

### 1 Entrez en mode PTY

Veuillez vous reporter à la section <PTY (Type de Programme)> (page 38).

### 2 Entrez en mode Changing Language (changement de langue)

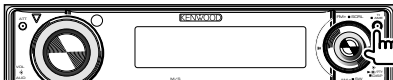


### 3 Sélectionnez la langue



Affichage	Langue
"ENGLISH"	Anglais
"FRENCH"	Français
"SWEDISH"	Suédois
"GERMAN"	Allemand

### 4 Sortez du mode Changing Language (changement de langue)



## Défilement de texte radio

Vous pouvez faire défiler le texte radio affiché.



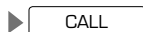
- Si "DISP" est réglé sur "OFF" dans la <Configuration du menu> (page 50), l'affichage peut être éteint pendant le parcours du menu déroulant.

# Commande TEL Mute

Le son est automatiquement coupé lorsqu'un appel est reçu.

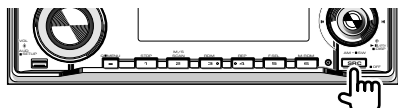
## TEL Mute

### Lorsqu'un appel est reçu



Le système audio se met en pause.

### Pour écouter l'autoradio pendant un appel



L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

### À la fin de l'appel

Raccrochez le téléphone.

L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.



- Pour utiliser la fonction de sourdine TEL Mute, vous devez connecter le fil MUTE à votre téléphone à l'aide d'un accessoire pour téléphone disponible dans le commerce. Veuillez vous reporter à la section <Connexions> (page 76).

# Commande audio

Permet de régler les effets de son, comme pour l'égaliseur et les enceintes.

## Commande audio détaillée

La commande audio permet de régler les éléments suivants.

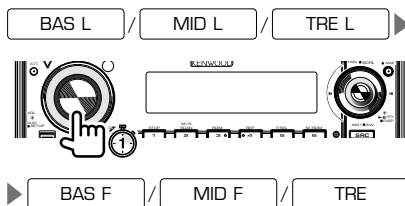
Affichage	Description du réglage
"R-VOL"	Réglage du niveau sonore des enceintes arrières. (Plage de réglage : 0 – 35)
"SW L"	Adjusts the sound level of the subwoofers. (Plage de réglage : -15 – +15)
"BAS L"	Réglage du niveau des graves.
"MID L"	Adjusts the middle sound level.
"TRE L"	Réglage du niveau des aigus.
"BAL"	Réglage de la balance du son entre la gauche et la droite.
"FAD"	Réglage de la balance du son entre l'avant et l'arrière.



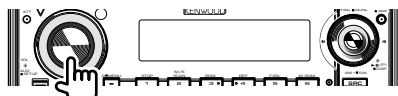
- Pour la méthode de configuration, veuillez vous reporter à la section <Réglage de la qualité du son et autres> (page 13).
- Les graves, fréquences moyennes et aigus peuvent être configurés pour chaque source.
- "R-VOL" peut être réglé quand la fonction Dual Zone est activée (ON).  
"SW L" et "FAD" ne peuvent pas être réglés si la fonction Dual Zone est activée (ON).  
Pour de plus amples informations sur la fonction Dual Zone, veuillez vous reporter à la section <Configuration audio> (page 44).
- "SW L" peut être réglé si "SWPRE" est réglé sur "SW" dans la configuration du menu alors que la sortie subwoofer est mise sur ON.  
Pour plus de détails sur la manière de régler "SWPRE", veuillez vous reporter à la section <Configuration du menu> (page 50), et pour la sortie subwoofer, veuillez vous reporter à la section <Commande de sortie du subwoofer> (page 45).
- "SW L" ne peut pas être réglé si "SWPRE" est réglé sur "AV".

De plus, vous pouvez effectuer des réglages plus fins des graves, des fréquences moyennes et des aigus.

### 1 Commencez les réglages fins



### 2 Sélectionnez l'élément à régler



À chaque pression, le type change dans l'ordre suivant.

#### Quand vous appuyez avec "BAS L"

Affichage	Description du réglage
"BAS F"	Fréquence centrale de la plage des graves à régler
"BAS Q"	Facteur de qualité des graves
"B EX"	Prolongation de la fréquence centrale des graves

#### Quand vous appuyez avec "MID L"

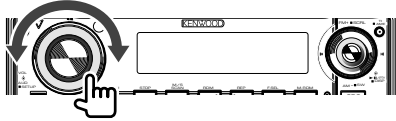
Affichage	Description du réglage
"MID F"	Fréquence centrale des fréquences moyennes à régler
"MID Q"	Facteur de qualité des fréquences moyennes

#### Quand vous appuyez avec "TRE L"

Affichage	Description du réglage
"TRE"	Fréquence centrale de la plage des aigus à régler



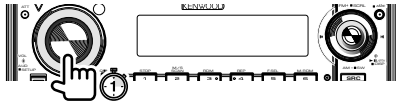
### 3 Réglez chaque élément



La plage de réglage de chaque élément est comme suit:

Élément	Plage de réglage
BAS F	40/50/60/70/80/100/120/150 (Hz)
BAS Q	1,00/1,25/1,50/2,00
B EX	Désactivé/Activé
MID F	0,5/1,0/1,5/2,0 (kHz)
MID Q	1,0/2,0
TRE	10,0/12,5/15,0/17,5 (kHz)

### 4 Terminez les réglages fins

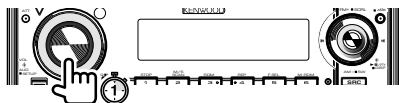


- Pour chaque élément de réglage, voir la section <Aide? Terme> (page 68).
- Le réglage de la commande audio configurera le System Q sur "USER". Pour de plus amples informations sur le System Q, veuillez vous reporter à la section <System Q> (page 45).

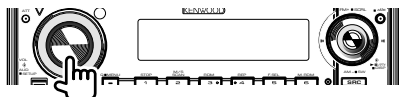
## Configuration audio

Permet de régler le décalage du niveau sonore et la fonction Dual Zone etc.

### 1 Commencez la configuration audio



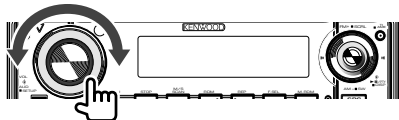
### 2 Sélectionnez les éléments à régler



À chaque pression, le type change dans l'ordre suivant.

Élément	Plage de réglage
HPF	Spécifie la fréquence de coupure du filtre passe-haut avant.
HPR	Spécifie la fréquence de coupure du filtre passe-haut arrière.
LPF	Spécifie la fréquence de coupure du filtre passe-bas arrière.
PHAS	Spécifie la phase du subwoofer.
V-OFF	Règle la différence de niveaux sonores entre les sources.
LOUD	Corrige les aigus et les graves quand le niveau sonore est bas.
AVOUT	Spécifie le niveau de sortie de la borne AV OUT.
ZZON	Active/désactive (ON/OFF) la fonction Dual Zone.

### 3 Configurez chaque élément

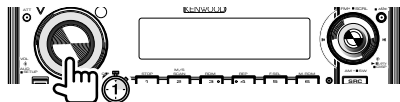


La plage de réglage de chaque élément est comme suit:

Élément	Plage de réglage
HPF/HPR	THRU (Filtre inactif)/40/60/80/100/120/150/180/220 (Hz)
LPF	50/60/80/100/120(Hz)/THRU (Filtre inactif)
PHAS	REV (180°)/NML (0°)

V-OFF	-8 - 0
LOUD	Désactivé/Activé
AVOUT	-15 - 0
ZZON	OFF/DVD/AUX

### 4 Terminez la configuration audio

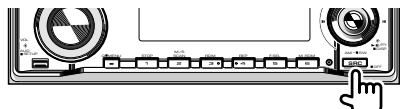


- Si un décalage de niveau sonore est configuré pour chaque source avec "V-OFF", vous pouvez entendre le son pratiquement au même niveau, même quand vous changez de source.
- Quand "ZZON" est sur ON ("DVD"/"AUX"), vous pouvez uniquement régler "V-OFF" et "LOUD".
- Si la fonction Dual Zone est utilisée, des sources différentes peuvent être émises par les enceintes avant (source de cet appareil) et les enceintes arrière (source de disque de cet appareil ou le son entrant à la borne AUX intégrée).
- Quant à "LPF" et "PHAS", l'élément "SWPRE" doit déjà être réglé sur "SW" (Subwoofer) dans la configuration du menu, et la sortie du subwoofer doit déjà être réglée sur ON. Pour plus de détails sur la manière de régler "SWPRE", veuillez vous reporter à la section <Configuration du menu> (page 50), et pour la sortie subwoofer, veuillez vous reporter à la section <Commande de sortie du subwoofer> (page 45).
- "PHAS" ne peut pas être configuré quand "LPF" est réglé sur "THRU".
- "AVOUT" peut être réglé quand l'élément "SWPRE" dans <Configuration du menu> (page 50) est réglé sur "AV".

## Configuration des enceintes

Effectuez le réglage fin de la valeur du System Q aux enceintes.

### 1 Réglez le mode au mode STANDBY (veille)



▶ STANDBY

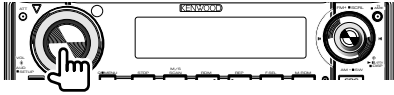
Sélectionnez "STANDBY".



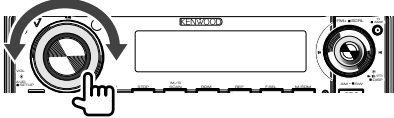


**: Appuyez pendant # secondes.**

## 2 Réglez le mode au mode Speaker Matching (appariement des enceintes)



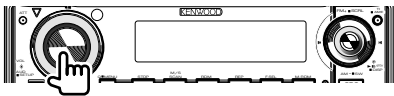
## 3 Sélectionnez une enceinte



À chaque tour, l'indication change dans l'ordre suivant.

Affichage	Type d'enceinte
"SP OFF"	OFF
"SP 5/4"	Pour enceinte 5 & 4 pouces
"SP 6*9/6"	Pour enceinte 6 & 6x9 pouces
"SP OEM"	Pour enceinte OEM

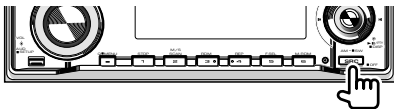
## 4 Terminez le mode Speaker Matching (appariement des enceintes)



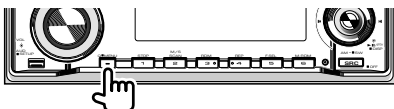
## System Q

Affichez une courbe de l'égaliseur qui reflète la chanson en cours.

### 1 Sélectionnez la source voulue



### 2 Appelez le System Q



À chaque pression, le type change dans l'ordre suivant.

Affichage	Description du réglage
"USER"	Utilisateur
"ROCK"	Rock
"POPS"	Pop
"EASY"	Ambiance
"TOP40"	Top 40
"JAZZ"	Jazz
"NATURAL"	Naturel



- Le System Q peut être réglé pour chaque source.
- La valeur prédéterminée du system Q varie selon les réglages de la <Configuration des enceintes> (page 44). Effectuez les réglages de la <Configuration des enceintes> à l'avance.
- "USER" est la valeur qui était pré-réglée dans <Réglage de la qualité du son et autres> (page 13).
- Si le réglage du System Q est modifié, les valeurs ("BAS L", "MID L", et "TRE L") réglées dans <Réglage de la qualité du son et autres> sont remplacées par la valeur du System Q.

## Commande de sortie du subwoofer

Active/désactive (ON/OFF) la sortie du subwoofer.



SW ON (Subwoofer ON)

SW OFF (Subwoofer OFF)



- Ne peut pas être réglée quand la fonction Dual Zone est activée.
- Le subwoofer peut être activé/désactivé (ON/OFF) quand l'élément "SWPRE" dans <Configuration du menu> (page 50) est réglé sur "SW" (subwoofer).

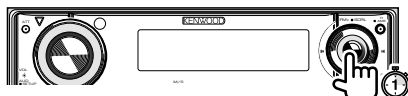
# Commande d'affichage

Configurez l'information qui apparaît à l'écran, sélectionnez un fichier à lire pendant que vous regardez le moniteur, et détachez/attachez le panneau.

## Sélection de l'affichage

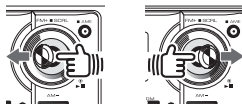
Permet de modifier l'information à montrer à l'écran.

### 1 Commencez la sélection de l'affichage



▶ DISP SEL

### 2 Sélectionnez une indication d'affichage



À chaque pression, le type change dans l'ordre suivant.

#### Sur STANDBY/AUX

Affichage	Description du réglage
"SRC NAME"	"STANDBY"/Affichage du nom d'AUX
"CLOCK"	Affichage de l'horloge

#### Pendant la réception FM/AM et de l'information routière (traffic information)

Affichage	Description du réglage
"FREQ/PS"	Nom du service de programme ou Fréquence (FM)
"R-TEXT"	Texte radio, Nom du service de programme ou Fréquence (FM)
"FREQ"	Indication de fréquence (AM)
"CLOCK"	Affichage de l'horloge

## Pendant la lecture d'un CD

Affichage	Description du réglage
"D-TITLE"* <sup>1</sup>	Titre du disque
"T-TITLE"* <sup>1</sup>	Titre de la plage
"P-TIME"	Numéro de plage & Temps de lecture
"A-TIME"* <sup>2</sup>	Durée du disque
"R-TIME"* <sup>2</sup>	Durée restante du disque
"CLOCK"	Affichage de l'horloge

\*<sup>1</sup> S'il n'est pas enregistré, sa durée s'affiche à la place.

\*<sup>2</sup> Ne peut pas s'afficher avec un changeur de CD.

## Pendant la lecture de fichiers audio/fichiers vidéo/fichiers d'image

Affichage	Description du réglage
"TITLE"* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	Titre de la chanson & Nom de l'artiste
"ALBUM"* <sup>3</sup> * <sup>4</sup> * <sup>5</sup>	Titre de l'album & Nom d'artiste
"FOLDER"	Nom du dossier
"FILE"	Noms de fichier
"P-TIME"	Numéro de plage & Temps de lecture
"V-LABEL"* <sup>4</sup>	Volume
"CLOCK"	Affichage de l'horloge

\*<sup>3</sup> Les fichiers vidéo ou les fichiers d'image ne peuvent pas être affichés.

\*<sup>4</sup> S'il n'est pas enregistré, sa durée s'affiche à la place.

\*<sup>5</sup> La durée s'affiche pendant la lecture de fichiers WMA.

## Pendant la lecture d'un DVD

Affichage	Description du réglage
"C-TIME"	Durée du chapitre
"T-TIME"	Durée du titre
"R-TIME"	Durée restante du disque
"TNO:CNO"	N° du titre/du chapitre
"V-LABEL"	Volume
"CLOCK"	Affichage de l'horloge



: Appuyez pendant # secondes.

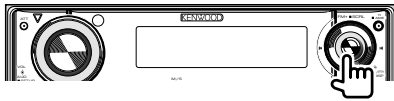
### Pendant la lecture d'un VCD

Affichage	Description du réglage
"P-TIME" <sup>*6</sup>	Durée de la scène/plage
"S-TIME" <sup>*7</sup>	Durée de la scène
"A-TIME" <sup>*6</sup>	Durée du disque
"R-TIME" <sup>*6</sup>	Durée restante du disque
"V-LABEL"	Volume
"CLOCK"	Affichage de l'horloge

<sup>\*6</sup> Peut s'afficher quand la fonction PBC est sur OFF.

<sup>\*7</sup> Peut s'afficher quand la fonction PBC est sur ON.

### 3 Terminez la sélection d'affichage



## Affichage d'informations sur le moniteur et sélection de fichier



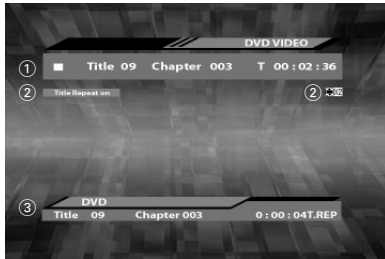
Permet d'afficher les informations relatives au disque source lu et de sélectionner un fichier à lire.

### 1 Affichez l'information sur la source



Information concernant la source s'affiche sur le moniteur.

L'information reste toujours à l'écran tant qu'aucune image n'apparaît sur le moniteur.



#### ① Information multimédia

Durée et information textuelle s'affichent.

#### ② Information d'état

L'état de réglage de la fonction de lecture est affiché.

#### ③ Affichage de l'information relative à la source

La fréquence de réception, la bande et le nombre de stations entre autres s'affichent pendant la réception radio.

La durée, le numéro de titre/plage/chapitre, et l'état du réglage de chaque fonction entre autres s'affichent pendant la lecture d'un DVD etc.

### 2 Permet d'afficher des informations sur le disque et le fichier



L'information concernant le disque et le fichier s'affiche.

Suivant les disques, vous pouvez passer à une autre information en appuyant sur cette touche.



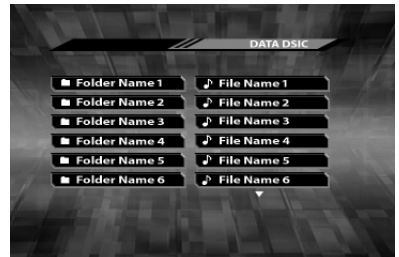
Vous pouvez sélectionner l'information pour montrer quand "▼" et "▲" sont affichés.



### 3 Montrez la liste des fichiers



La liste des fichiers audio, fichiers video ou fichiers d'image s'affiche.



### 4 Sélectionnez un fichier à lire dans la liste



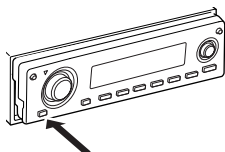


- La liste de fichiers ne s'affiche pas si le disque en cours de lecture ne possède pas de fichier audio, de fichier de film, ni de fichier d'image.

## Pour enlever le panneau frontal

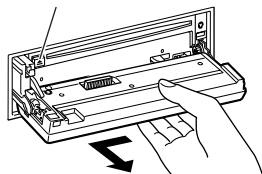
Enlevez le panneau frontal.

### 1 Ouvrez le panneau frontal



### 2 Enlevez le panneau frontal

Témoin d'avertissement antiviol

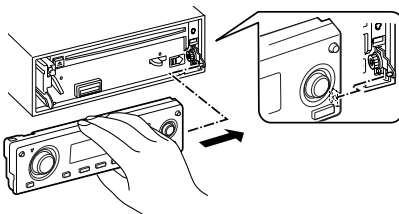


- Quand le panneau est enlevé, l'appareil est mis hors tension.
- Comme ce panneau est un composant de précision, celui-ci pourrait être endommagé en cas de vibrations ou de choc. Rangez le panneau avec soin après sa dépose.
- Ne rangez pas le panneau déposé dans les endroits suivants.
  - Un endroit exposé directement aux rayons du soleil
  - Un endroit où règne une forte humidité
  - Un endroit poussiéreux
- Cet appareil utilise une fonction DSI (Security indicator). Si l'élément "DSI" n'est pas réglé sur "ON" dans la <Configuration du menu> (page 50), un témoin d'avertissement clignote quand le panneau est enlevé, dans des buts d'antivol.

## Installation du panneau frontal

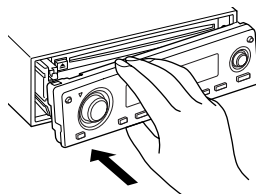
Installez le panneau frontal.

### 1 Alignez le panneau frontal sur l'appareil principal



Alignez l'orifice du panneau et l'arbre à droite de l'appareil principal, puis poussez sur le panneau.

### 2 Installez le panneau frontal



Poussez et verrouillez le côté gauche du panneau dans l'appareil principal. Le panneau est désormais installé et l'appareil est prêt à l'usage.

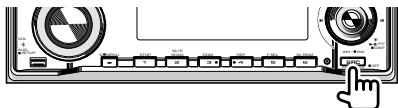
# Menu

## Configuration de diverses fonctions

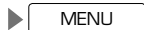
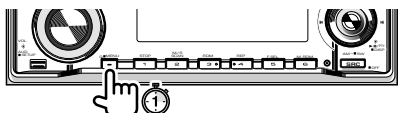
### Configuration du menu

Permet de configurer de nombreuses fonctions pour chaque source.

#### 1 Passage d'une source à l'autre



#### 2 Réglez le mode au mode menu



#### 3 Sélectionnez les éléments à régler



Les éléments affichés varient selon la source.

#### 4 Configurez chaque élément



- Pour savoir comment apposer un numéro de page à chaque élément, veuillez vous reporter à la page indiquée.

Affichage	Réglage	Description du réglage	Source
"CODE SET"	Reportez-vous à la page 52	Le code de sécurité est configuré.	SB
"BEEP"	ON*/OFF	Active/désactive (ON/OFF) la tonalité (bip).	SB
"CLK ADJ"	Reportez-vous à la page 54	Permet de régler l'horloge.	SB
"SYNC"	ON*/OFF	Permet de spécifier s'il faut synchroniser les données temporelles de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.	SB
"DSI"	ON*/OFF	Permet de régler la DEL d'avertissement antivol.	SB
"KEY"	GRN/RED*	Permet de régler la couleur d'illumination de la touche	SB
"DISP"	ON*/OFF	Permet d'éteindre l'écran quand il n'est pas utilisé.	
"DIM"	ON*/OFF	Permet de régler la luminosité de l'écran suivant l'éclairage ambiant.	SB
"SWPRE"	R*/SW/AV	Permet de configurer le signal de sortie PREOUT.	SB
"AMP"	ON*/OFF	Permet de spécifier si l'amplificateur intégré est activé ou désactivé (ON/OFF).	SB
"ZONE2"	R*/F	Permet de régler la destination de sortie de la source secondaire de la fonction Dual Zone.	SB
"BMS"	FLT* +6/+12/ +18	Permet de régler la quantité d'amplification pour la plage des graves de l'amplificateur avec fonction BMS.	SB
"BMSF"	NML*/LOW	Permet de régler la fréquence centrale à amplifier par BMS.	SB
"AMP CTRL"	Reportez-vous à la page 55	Permet de configurer les divers réglages de l'amplificateur LX.	SB
"NEWS"	OFF*/00MIN-90MIN	Permet de régler le temps de réception du bulletin d'informations qui s'active automatiquement.	SB
"LO.S"	OFF*/ON	Seules les stations avec bonne réception seront reçues pendant l'écoute en recherche auto.	Tuner
"AUTO1"/ "AUTO2"/ "MANUAL"	AUTO1*/ AUTO2/ MANUAL	Permet de régler la méthode de sélection des stations. (Reportez-vous à la page 37)	Tuner



**: Appuyez pendant # secondes.**

Affichage	Réglage	Description du réglage	Source
"AF"	ON*/OFF	Quand la condition de réception des stations RDS se dégrade, une fréquence alternative est reçue. (Reportez-vous à la page 37)	<b>FM</b>
"REG"	ON*/OFF	La fréquence vers laquelle la fonction AF passe est limitée à une certaine zone.	<b>FM</b>
"OEM DISP"	Reportez-vous à la page 57	Permet de régler l'affichage externe.	
"MONO"	OFF*/ON	Réception avec son en mono.	<b>FM</b>
"ATPS"	ON*/OFF	Quand la condition de réception de l'information routière est mauvaise, un passage à d'autres stations est effectué.	<b>FM</b>
"NAME SET"	Reportez-vous à la page 54	Permet de nommer la source AUX.	<b>AUX</b>
"SCL"	AUTO/MANU*	Permet de spécifier si le texte se déroule automatiquement.	
"AUX"	OFF*/ON	Permet de spécifier s'il faut afficher l'AUX intégré quand la source est sélectionnée.	<b>SB</b>
"OFF"	---/20M*/40M/60M	Quand la condition de Standby (veille) continue, la tension est automatiquement coupée.	<b>SB</b>
"CD READ"	1*/2	Permet de régler le mode de lecture de CD.	<b>SB</b>
"A-PRESET"	Reportez-vous à la page 56	Permet d'enregistrer/appeler les réglages audio.	<b>SB</b>
"DEMO"	ON*/OFF Reportez-vous à la page 53	Permet de spécifier s'il faut activer la démonstration.	<b>SB</b>
"M/V"	Aucun réglage disponible	Affichage de la version Macrovision	<b>DVD</b>

\* Indique l'état de configuration par défaut à l'achat.

**SB** : Peut être réglé en mode Standby.

**SB** : Peut être réglé dans n'importe quel mode sauf le mode Standby.

**DVD** : Peut être réglé sur la source DVD.

**T<sub>uner</sub>** : Peut être réglé sur la source radio.

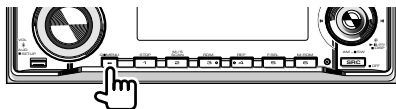
**AUX** : Peut être réglé sur la source AUX/AUX EXT.

**FM** : Peut être réglé pendant la réception FM.



- "ZONE2" s'affiche pendant que la fonction Dual Zone est réglée sur ON.
- "SWPRE" s'affiche quand la fonction Dual Zone est réglée sur OFF.
- "CD READ" (lecture de CD) peut être réglé quand aucun disque n'est inséré dans l'appareil.
- "CLK ADJ" ne peut pas être réglé si "SYNC" est réglé sur "ON".
- Le réglage "OFF" n'est pas opérationnel tant que "CODE SET" n'a pas été effectué.
- Pour des informations supplémentaires relatives à chaque élément, veuillez vous reporter à la section <Aide? Terme> (page 68).
- Laissez "AUX" sur "OFF" si la source AUX n'est pas utilisée.
- Toute modification du réglage "SWPRE" modifiera la valeur de réglage "AVOUT" de <Configuration audio> (page 44) à "-15".
- "DISP" peut être réglé quand "DEMO" est sur "OFF".

## 5 Terminez le mode menu



## Configuration du code de sécurité

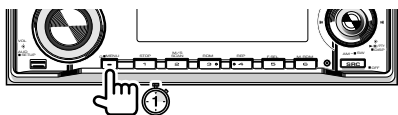
Configurez un code de sécurité pour empêcher le vol.



- Avant de configurer un code de sécurité, arrêtez le mode de démonstration. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section <Configuration de la démonstration> (page 53).
- Quand vous activez la fonction de Code de sécurité, celui-ci de doit pas être divulgué.

Remarque : votre code de sécurité est le numéro à 4 chiffres qui se trouve dans votre "Car Audio Passport" dans ce paquet.

### 1 Réglez le mode au mode menu



▶ MENU

### 2 Sélectionnez l'élément pour le réglage du code de sécurité



CODE SET

### 3 Commencez le réglage du code de sécurité



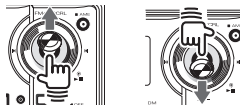
▶ ENTER ▶ CODE : ----

### 4 Saisissez un code de sécurité

Pour sélectionner le nombre de chiffres à saisir.



Pour sélectionner un nombre à saisir.



### 5 Confirmez la saisie



▶ RE-ENTER ▶ CODE : ----

### 6 Répétez la saisie

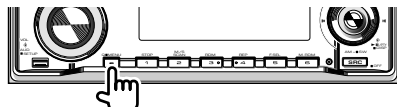
À l'aide de la même méthode qu'à l'étape 4, saisissez le même code de sécurité.

### 7 Confirmez la saisie



▶ APPROVED

### 8 Terminez le réglage du code de sécurité



- Si le code de sécurité saisi à l'étape 6 est différent du code saisi lors de l'étape 4, il vous faut répéter la procédure à partir de l'étape 4.
- Une fois le code de sécurité configuré, le code doit être saisi à chaque fois que la touche de réinitialisation (Reset) est activée et à chaque fois que la batterie est déconnectée. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la section <Saisie du code de sécurité> (page 53).
- Le code de sécurité peut être configuré en mode STANDBY. Pour connaître la méthode de base pour utiliser le menu, veuillez vous reporter à la section <Configuration du menu> (page 50).





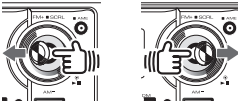
: Appuyez pendant # secondes.

## Saisie du code de sécurité

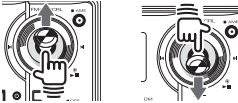
Si un code de sécurité a été configuré, il vous faut saisir le code la première fois que vous allumez l'appareil après avoir appuyé sur la touche de réinitialisation (Reset) ou si la batterie a été enlevée de l'appareil.

### 1 Saisissez un code de sécurité

Pour sélectionner le nombre de chiffres à saisir.

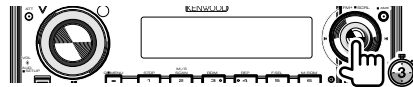


Pour sélectionner un nombre à saisir.



Saisissez le code de sécurité configuré dans <Configuration du code de sécurité> (page 52).

### 2 Confirmez la saisie



L'appareil est mis sous tension.

APPROVED



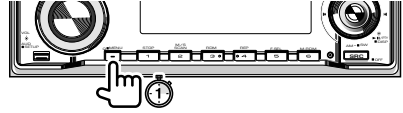
- Si vous saisissez un mauvais code de sécurité, le message "WAITING#" (# : nombre de fois que vous avez saisi le mauvais code) s'affiche, et vous ne pouvez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps. Ressaisissez le code un fois le délais d'interdiction suivant terminé.

Nombre de fois où le mauvais code de sécurité a été saisi	Délais d'interdiction d'utilisation
1ère fois	Aucun
2e fois	5 minutes
3e fois	1 heure
4e fois	24 heures

## Configuration de la démonstration

Fait la démonstration des fonctions de cet appareil.

### 1 Réglez le mode au mode menu

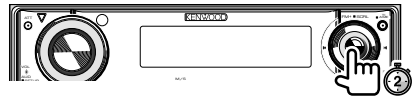


MENU

### 2 Sélectionnez l'élément à démontrer



### 3 Configurez la fonction de démonstration



DEMO OFF

La fonction de démonstration s'active/se désactive (ON/OFF) à chaque fois que le bouton est enfoncé et maintenu pendant plus de 2 secondes.

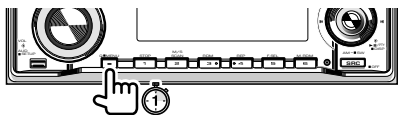


- Ce réglage peut être effectué en mode Standby. Pour connaître la méthode de base pour utiliser le menu, veuillez vous reporter à la section <Configuration du menu> (page 50).

## Réglage de l'horloge

Permet de régler l'horloge de cet appareil.

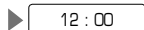
### 1 Réglez le mode au mode menu



### 2 Sélectionnez l'élément pour le réglage de l'horloge



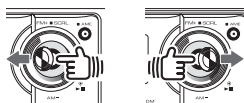
### 3 Commencez le réglage de l'horloge



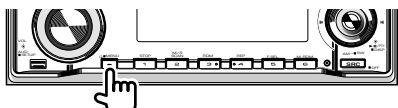
### 4 Réglez les heures "Hours"



### 5 Réglez les "Minutes"



### 6 Terminez les réglages de l'horloge

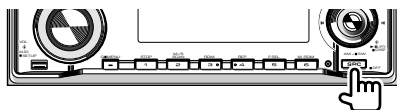


- Après avoir réglé les "Minutes", l'horloge commence avec 00 secondes.

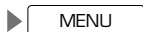
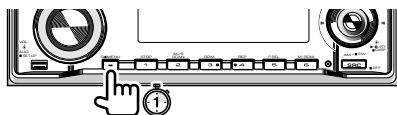
## Sélection d'un nom pour AUX

Spécifiez l'indication qui doit apparaître quand la source AUX est sélectionnée.

### 1 Sélectionnez la source AUX



### 2 Réglez le mode au mode menu



### 3 Sélectionnez l'élément pour lequel vous voulez configurer un nom



### 4 Commencez à configurer le nom



Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le nom de l'appareil AUX configuré s'affiche.

### 5 Sélectionnez le nom AUX





: Appuyez pendant # secondes.

Déplacez-le à gauche ou à droite ; celui-ci indique les éléments suivants dans l'ordre.

#### Affichage

"AUX" / "AUX EXT"

"DVD"

"PORTABLE"

"GAME"

"VIDEO"

"TV"

### 6 Terminez la configuration du nom

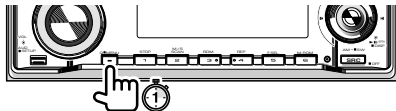


- Si aucune opération n'est effectuée pendant dix secondes, le nom affiché à ce moment là est sélectionné.
- Pour les entrées AUX qui utilisent CA-C1AX/CA-C2AX, la <sélection d'un nom pour AUX> ne peut pas être configurée.

## Commande d'amplificateur LX

L'amplificateur LX en option raccordé se contrôle à partir de cet appareil.

### 1 Réglez le mode au mode menu



MENU

### 2 Sélectionnez l'élément pour la commande de l'amplificateur

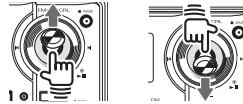


### 3 Démarrez la commande de l'amplificateur

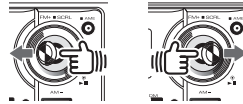


Appuyez jusqu'à ce que l'élément configuré s'affiche.

### 4 Sélectionnez l'élément de commande de l'amplificateur à configurer



### 5 Configurez l'élément de commande de l'amplificateur



### 6 Terminez la commande de l'amplificateur



- Pour le détail des éléments de commande de l'amplificateur, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'amplificateur LX.
- La commande de l'amplificateur LX peut être configurée uniquement quand l'amplificateur LX est raccordé à l'unité.

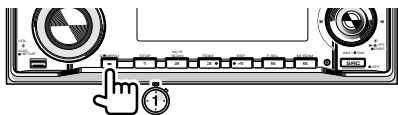
## Pré-programmation audio

Ceci permet de mémoriser les réglages audio qui ne seront pas effacés, même après avoir appuyé sur la touche de réinitialisation (Reset).

### 1 Configurez les réglages de commande audio à mémoriser

Veuillez vous reporter aux sections <Commande audio détaillée> (page 42) et <Configuration audio> (page 44).

### 2 Réglez le mode au mode menu

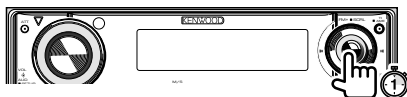


▶ MENU

### 3 Sélectionnez l'élément pour la pré-programmation audio



### 4 Réglez le mode au mode Audio preset (pré-programmation audio)



▶ RECALL

### 5 Montrez la mémoire

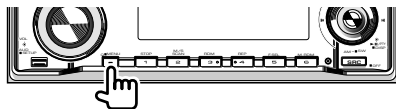


### 6 Mémorisez les réglages audio



▶ MEMORY

### 7 Terminez le mode Audio Preset

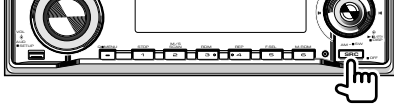


- Les réglages ne peuvent pas être mémorisés par source.
- 1 seul jeu de réglages audio peut être mémorisé.
- Les éléments de réglage pouvant être mémorisés sont pour la <Commande audio détaillée> et la <Configuration audio>. Cependant, les valeurs réglées de "R-VOL", "BAL", "FAD", "AVOUT", et "2ZON" ne sont pas mémorisées.

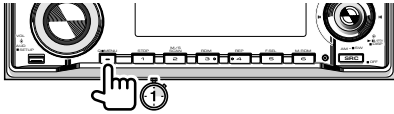
## Rappel des valeurs audio pré-programmées

Rappelez les valeurs mémorisées dans la mémoire Audio preset.

### 1 Passage d'une source à l'autre



### 2 Réglez le mode au mode menu



▶ MENU

### 3 Sélectionnez l'élément pour la pré-programmation audio



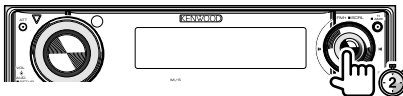
A-PRESET

### 4 Réglez le mode au mode Audio preset (pré-programmation audio)



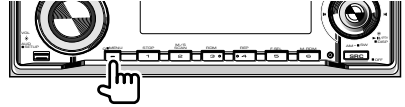
▶ RECALL

### 5 Rappelez les réglages audio



▶ RECALL

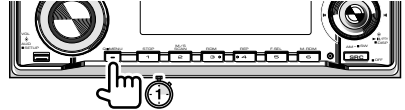
### 6 Terminez le mode Audio Preset



- Si vous rappelez la pré-programmation audio (Audio Preset), les valeurs de réglage de <Commande audio détaillée> et <Configuration audio> sont remplacées par les valeurs mémorisées.

## Commande d'affichage externe

### 1 Réglez le mode au mode menu



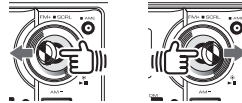
▶ MENU

### 2 Sélectionnez l'élément pour External Display (affichage externe)



OEM DISP

### 3 Configurez l'affichage



# Télécommande

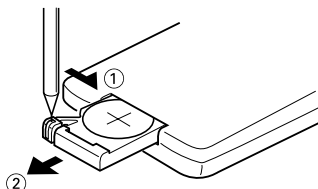
Cet appareil peut être utilisé à l'aide de la télécommande fournie avec l'appareil.



- Placez la télécommande à un endroit où celle-ci ne pourra pas bouger en cas de freinage ou d'autres opérations. Si la télécommande tombait sous les pédales pendant la conduite, ceci pourrait s'avérer dangereux.
- Ne placez pas la pile près d'une flamme nue ou d'une source de chaleur. Ceci pourrait provoquer l'explosion de la pile.
- Ne pas recharger, court-circuiter, casser ni chauffer la pile ; ne pas la jeter dans un feu ouvert. De tels actes peuvent provoquer la fuite du liquide de la pile. Si du liquide renversé entre en contact avec vos yeux ou sur vos vêtements, rincez immédiatement à l'eau et consultez votre médecin. Placez la pile hors d'atteinte des enfants. Dans le cas où un enfant avalerait la pile, veuillez consulter immédiatement votre médecin.

## Installation de la pile

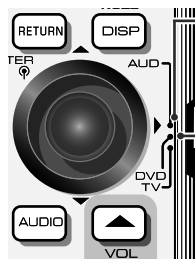
À l'aide d'une pointe de stylo ou d'un objet similaire, ouvrez le compartiment à pile dans le sens ② (comme indiqué) tout en défaisant le verrou dans le sens ① (comme indiqué). Insérez la pile au lithium (CR2025) fournie, en vous assurant de placer les polarités correctement. (Voir l'illustration à l'intérieur du compartiment à pile.)



- Si la télécommande fonctionne sur des distances plus réduites ou ne fonctionne pas du tout, il se peut que la pile au lithium soit usée. Si tel est le cas, remplacez la pile par une pile neuve.

## Pour placer le bouton en mode télécommande

Les fonctions commandées par la télécommande varient selon la position du bouton de mode.



### Mode AUD

Passer à ce réglage quand vous contrôlez la source sélectionnée ou le changeur de CD etc.

### Mode DVD

Placez le bouton sur ce mode pour lire un DVD ou un CD (etc.) avec le lecteur intégré à cet appareil.



- La position pour activer le mode de la télécommande est indiqué sur la section de titre de chaque mode, comme "(mode AUD)".
- Pour commander un lecteur qui n'est pas intégré à l'appareil, sélectionnez le mode "AUD".

## Opérations communes (mode AUD)

### Passage d'une source à l'autre

Permet de passer à la source à utiliser.



### Commande du volume

Permet de régler le volume.



### Atténuateur de volume

Appuyez une fois pour baisser le volume. Appuyez à nouveau sur cette touche pour récupérer le niveau sonore antérieur.



### Commande audio

Permet de régler la qualité du son.

- 1 Sélectionnez la fonction que vous souhaitez régler.



- 2 Réglez.



- Veuillez vous reporter à la section <Commande audio détaillée> (page 42) pour plus d'informations sur les fonctions qui peuvent être réglées. Toutefois, vous ne pouvez pas régler les éléments des réglages détaillés tels que "BAS F".

## Réglages du menu

Permet de configurer le menu.

- 1 Appuyez sur la touche du mode Menu.



- 2 Sélectionnez une fonction.



- 3 Réglez la fonction.



- Veuillez vous reporter à la page 50 pour plus d'informations sur les fonctions réglables.

## Dual Zone

Permet d'activer/de désactiver (ON/OFF) la fonction Dual Zone.



## Commande du volume arrière

Permet de régler le volume à l'arrière quand la fonction Dual Zone est active.



**DVD/VCD/CD/fichier audio (mode DVD)****Recherche de dossier**

Permet de sélectionner la dossier à lire.

**Recherche de plage et recherche de fichier**

Permet de sélectionner la plage ou le fichier à lire.

**Lecture/Pause**

Permet de mettre la plage en pause.

Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

**Arrête**

Permet de mémoriser le dernier endroit où le disque s'est arrêté. Lorsque vous appuyez dessus à nouveau, le dernier endroit d'arrêt est annulé.

**Recherche directe**

En appuyant sur cette touche, l'élément que vous pouvez rechercher directement passe à un autre.

**DVD**

Numéro de titre

Numéro de chapitre

Temps de lecture

Numéro d'élément\*

Annuler

\* Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser cette fonction, suivant les disques ou les scènes.

**CD**

Numéro de plage

Temps de lecture

Annuler

**Fichiers audio**

Numéro de dossier

Numéro de fichier

Annuler

**VCD1.X, VCD 2.X (PBC OFF)**

Numéro de plage

Temps de lecture


Annuler

**VCD 2.X (PBC ON)**

Numéro de scène

Numéro

Annuler

Après être passé à l'élément susceptible d'une recherche directe, spécifiez le numéro pour la recherche avec le pavé numérique, puis appuyez sur la touche  [ENTER].



## Pavé numérique



- Spécifiez le numéro que vous souhaitez rechercher pendant la recherche directe.

## Radio (mode AUD)

### Passage d'une bande à l'autre

Permet de passer d'une bande reçue par l'appareil à une autre.



### Sélection de station

Permet de passer d'une station radio reçue par l'appareil à une autre.

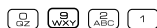


### Syntonisation directe

Après avoir appuyé sur cette touche, utilisez le pavé numérique pour spécifier la station à recevoir.



ex: 92.1MHz (FM)



ex: 810kHz (AM)



### Pavé numérique



- Pour utiliser la syntonisation pré-programmée, appuyez sur le numéro d'une station radio programmée. (1) - (8.8)
- Appuyez sur la touche de syntonisation directe d'abord, puis spécifiez la fréquence de la station à recevoir.

## Fichiers audio

Cet appareil peut lire des fichiers audio MP3 et WMA. Les restrictions suivantes s'appliquent aux formats et aux disques que cet appareil peut lire. Veuillez noter que dans tous les cas, les valeurs indiquées pour les caractères sont celles pour des caractères d'un octet.

### Fichiers audio acceptables

- MP3
- WMA



- Les fichiers protégés contre la copie ne peuvent pas être lus.
- La lecture ou l'affichage peuvent ne pas être possibles en raison de réglages ou d'environnements logiciels encodés.
- Il se peut qu'il soit impossible de lire des fichiers dont la version du format de compression est plus récente ou des fichiers avec spécifications supplémentaires.

### Formats MP3 acceptables

Cet appareil accepte les deux fichiers MP3 suivants: Fichiers standards MPEG1 Audio Layer 3 et MPEG 2 Audio LSF Layer 3.

- Fréquences d'échantillonnage : 32/ 44,1/ 48 kHz
- Débit binaire : 32–320 kbps

### Formats WMA acceptables

Cet appareil peut lire des fichiers WMA dans les formats suivants.

- Windows Media™ Audio
- Fréquences d'échantillonnage : 32/ 44,1/ 48 kHz
- Débit binaire : 48–192 kbps

Il se peut que lorsque certaines fonctions de Windows Media™ Player version 9 ou supérieure sont utilisées, la lecture normale ne puisse pas être possible.

### Disques acceptables

- CD-R/RW/ROM
- DVD±R/RW

Les disques créés à l'aide de simples formats CD-RW ne peuvent pas être lus.

### Formats de CD-R/RW acceptables

Cet appareil peut lire des disques dans les formats suivants.

- ISO 9660 Niveau 1
- ISO 9660 Niveau 2
- Joliet
- Romeo

Veillez noter que les noms de fichier et de dossier peuvent être affichés en utilisant un maximum de 128 caractères. (Y compris le point "." et l'extension de nom de fichier à trois lettres.)

Pour plus d'informations sur les caractères pouvant être utilisés, veuillez vous reporter au manuel du logiciel de création du fichier ou à la section <Nom de fichier> ci-dessous.

Toutefois, les restrictions suivantes s'appliquent aux disques que cet appareil peut lire.

- Hiérarchie maximum de répertoires: 8 niveaux
- Nombre maximum de fichiers par dossier: 255
- Nombre maximum de dossiers: 254

Les fichiers audio créés à l'aide de formats autres que ceux indiqués ci-dessus peuvent ne pas être lus correctement et les noms de fichier ou de dossier peuvent ne pas apparaître correctement.

### Réglages pour le logiciel de compression et le logiciel de création

Quand vous compressez un fichier audio, nous vous recommandons de sélectionner la taille "constant" de "128bps" comme réglage du débit binaire de transfert dans le logiciel de compression. Sélectionnez le réglage "Disc at Once" quand vous enregistrez des données en remplissant un disque vierge en une fois.

### Noms de fichier

Veillez ajouter l'extension de fichier ".MP3" ou ".WMA" adéquate aux fichiers audio. Les fichiers qui ne possèdent ni l'une ni l'autre de ces extensions ne pourront pas être lus.



- N'ajoutez pas les extensions de fichiers ci-dessus à des fichiers qui ne sont pas des fichiers audio. Si vous veniez à ajouter une de ces extensions, l'appareil reconnaîtrait par erreur le fichier comme un fichier audio et produirait un bruit fort qui pourrait endommager les enceintes.

### Affichage de l'information de plage pour les fichiers audio

Cet appareil peut afficher l'information de plage suivante : nom de la plage, nom de l'artiste et nom de l'album. L'information est affichée à l'aide de lettres de l'alphabet romain et de chiffres arabes.

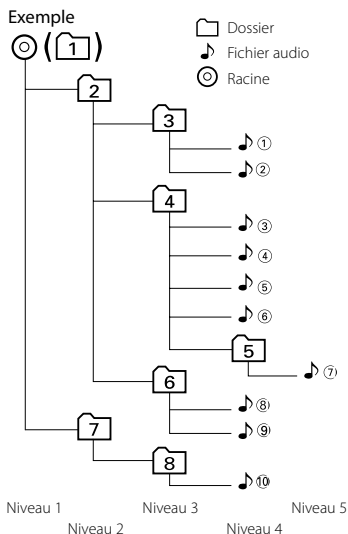
- L'information de plage enregistrée à l'aide des normes v1.0, 1.1 ou 2.3 pour MP3 ID3 Tag s'affiche en utilisant un maximum de 30 caractères.
- Les propriétés de contenu WMA s'affichent en utilisant un maximum de 30 caractères.

## Ordre de lecture des fichiers audio

L'ordre dans lequel les fichiers ou dossiers sont sélectionnés à l'aide de Lecture, Recherche de dossier, Recherche de fichier et Sélection de dossier est l'ordre créé dans le logiciel de création. Par conséquent, à l'occasion, l'ordre dans lequel vous vous attendez à ce que les plages soient lues ne correspond pas à l'ordre réel dans lequel elle sont lues.

Bien que cela dépende de l'environnement de votre PC, vous pouvez déterminer un ordre de lecture en utilisant les numéros "01" à "99" au début des noms de fichier et en les écrivant sur un CD-R ou un CD-RW etc.

Quand vous utilisez des disques avec des niveaux de dossier et de fichier tels que ceux montrés ci-dessous, voici ce qui se passe quand vous effectuez une recherche de dossier ou une recherche de fichier ou quand vous sélectionnez un dossier.



## Recherche de fichier pendant la lecture de

♪4 ...

Début de ♪4 → ♪3	♪5 → ♪6

## Lorsque vous effectuez une recherche de dossier pendant la lecture de ♪4 ...

3 → 8 → 6 → 5 ...	5 → 6 → 8 → 3 ...

## Lorsque vous effectuez une sélection de fichier pendant la lecture de ♪4 ...

♪3 → ♪6 ...	♪5 → ♪6 → ♪3 ...

## Lorsque vous effectuez une sélection de dossier 1 pendant la lecture de ♪4 ...

3	6	2	5

## Lorsque vous effectuez une sélection de dossier 2 pendant la lecture de ♪4 ...

3 → 6 → 6 → 5 ...	5 → 6 → 6 → 3 ...

## Fichiers vidéo

Cet appareil peut lire des fichiers MPEG vidéo. Les restrictions suivantes s'appliquent aux formats et aux disques que cet appareil peut lire.

### Fichiers vidéo acceptables

- Format: MPEG1, MPEG2
- Taille de l'image:  
MPEG1: 320 × 240, 352 × 240  
MPEG2: 640 × 480, 704 × 480
- Format audio: MPEG Audio Layer 2
- Fréquences d'échantillonnage audio:  
32/ 44,1/ 48 kHz
- Débit binaire audio: 32–384 kbps (Débits binaires constants uniquement)

### Disques acceptables

- DVD±R/RW

### Extensions

Les fichiers vidéos doivent posséder les extensions de nom de fichier suivantes:  
mpg, mpeg, mpe, m1v, m2v

Les formats de disque, les noms de fichier et de dossier et l'ordre de lecture sont les mêmes que ceux des fichiers audio. Veuillez vous reporter à la section <Fichiers audio> (page 62).

## Fichiers d'image

Cet appareil peut lire des fichiers JPEG. Les restrictions suivantes s'appliquent aux formats et aux disques que cet appareil peut lire.

### Fichiers d'image acceptables

- Format: JPEG
- Format de base:  
Jusqu'à un maximum de 5120(W) × 3840(H) pixels
- Format progressif:  
Jusqu'à un maximum de 2048(W) × 1536(H) pixels



- Agrandit et réduit les images jusqu'à la taille montrée ci-dessus pour correspondre à la taille de l'écran.
- Les fichiers d'image avec des informations attachées (comme Exif) peuvent ne pas être affichés ou utilisés (ex.: affichage de rotation) correctement.

### Extensions

Les fichiers d'image doivent posséder les extensions de nom de fichier suivantes :  
jpg, jpeg, jpe, jff

Les disques acceptables, les formats de disque, les noms de fichier et de dossier et l'ordre de lecture sont les mêmes que ceux des fichiers audio. Veuillez vous reporter à la section <Fichiers audio> (page 62).

## Généralités

### ? L'appareil ne se met pas sous tension.

- ✓ Le fusible a grillé.
- Après avoir vérifié la présence de courts-circuits dans le câblage, remplacez le fusible par un autre de même capacité.

- ✓ Le câble de l'enceinte à un court-circuit ou touche le châssis du véhicule, et ensuite la fonction de protection est activée.
- Disposez ou isolez le câble d'enceinte correctement et appuyez sur la touche reset.

- ✓ Un code de sécurité a été réglé.
- Saisissez le code de sécurité programmé (page 53).

### ? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

- ✓ Les réglages de l'équilibreur ou de la balance sont réglés complètement d'un côté.
- Centrer les réglages de l'équilibreur et de la balance.

- ✓ La fonction "AMP" dans Configuration du menu est "OFF".
- Mettez la fonction "AMP" sur "ON", en vous reportant à la section <Configuration du menu> (page 50).

- ✓ Les valeurs du décalage de volume sont faibles.
- Remontez le décalage du volume, en vous reportant à la section <Configuration audio> (page 44).

- ✓ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
- Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Veuillez vous reporter à la section <Connexions> (page 76).

### ? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

- ✓ Un câble d'enceinte a peut être été pincé par une vis dans la voiture.
- Vérifiez le câblage des enceintes.
- ✓ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.
- Reconnectez les câbles d'enceinte de manière que chaque prise de sortie soit connectée à une enceinte différente.

### ? La fonction de sourdine TEL ne fonctionne pas.

- ✓ Le câble de sourdine TEL n'est pas connecté correctement.
- Raccordez le câble correctement en vous reportant à la section <Connexions> (page 76).

### ? La fonction de sourdine TEL se met en service même si le câble de sourdine TEL n'est pas connecté.

- ✓ Le câble de sourdine TEL touche une partie métallique de la voiture.
- Eloignez le câble de sourdine TEL des parties métalliques de la voiture.

### ? La mémoire est effacée quand la clé de contact est tournée sur OFF.

- ✓ Les câbles de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
- Raccordez le câble correctement en vous reportant à la section <Connexions> (page 76).

### ? L'effet de contour ne fonctionne pas.

- ✓ Vous utilisez une pré-sortie subwoofer.
- Le contour n'a aucun effet sur la pré-sortie subwoofer.

### ? Même si Loudness (contour) est sur ON, les tonalités très aiguës ne sont pas compensées.

- ✓ La source Tuner est sélectionnée.
- Les tonalités aiguës ne sont pas compensées lorsque la source est le tuner.

### ? La réception radio est mauvaise.

- ✓ L'antenne de la voiture n'est pas dépliée.
- Tirez l'antenne complètement.
- ✓ Le câble de commande de l'antenne n'est pas branché.
- Raccordez le câble correctement en vous reportant à la section <Connexions> (page 76).

### ? Vous ne parvenez pas à passer à une source particulière.

- ✓ Le changeur de disque n'est pas connecté.
- Connectez le changeur de disque. Si le changeur de disque n'est pas connecté à sa borne d'entrée, vous ne pouvez pas passer à une source de disque externe.

**? L'affichage s'éteint pendant le défilement.**

- ✓ La fonction "DISP" dans <Configuration du menu> est sur "OFF".
- Mettez la fonction "DISP" sur "ON", en vous reportant à la section <Configuration du menu> (page 50)

**? Bien que la fonction de synchronisation d'horloge soit activée, celle-ci ne peut pas être réglée.**

- ✓ La station RDS reçue n'envoie pas de données d'heure.
- Syntonisez l'appareil sur une autre station RDS.

**? La fonction de variation de luminosité ne fonctionne pas.**

- ✓ Le fil du variateur de luminosité n'est pas connecté correctement.
- Vérifiez la connexion du fil du variateur de luminosité.
- ✓ L'élément "DIM" dans la <Configuration du menu> est sur "OFF".
- Mettez la fonction "DIM" sur "ON", en vous reportant à la section <Configuration du menu> (page 50).

**? "ZZON" ne s'affiche pas.**

- ✓ L'élément "SWPRE" est réglé sur "AV".
- Veuillez vous reporter à la section <Configuration du menu> (page 50) pour régler l'élément "SWPRE"/"R".

**Lecture de disques**

**? Vous ne parvenez pas à insérer le disque.**

- ✓ Un disque est déjà chargé.
- Enlevez le disque déjà chargé et insérez le disque que vous souhaitez lire.

**? Un disque s'éjecte dès qu'il a été chargé.**

- ✓ Le disque est très sale.
- Nettoyez le disque en vous reportant au paragraphe <Nettoyage du disque> dans la section <Manipulation> (page 10).

**? Impossible de retirer le disque.**

- ✓ Le disque s'arrête en cours d'éjection.
- Continuez à appuyer sur la touche Eject jusqu'à ce que le disque soit éjecté complètement.
- ✓ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.
- Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC. Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sur ON et appuyez sur la touche Eject.
- ✓ Un disque dont la date de validité a expiré est chargé.
- Mettez l'appareil hors tension et attendez 15 secondes avant d'appuyer sur la touche [▲] (Eject).

**? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.**

- ✓ Le disque spécifié est très sale.
- Nettoyez le disque.
- ✓ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
- Ejectez le magasin de disques et vérifiez le numéro du disque spécifié.
- ✓ Le disque est très rayé.
- Essayez un autre disque.

**? La recherche directe ne peut être effectuée.**

- ✓ Une autre fonction est activée.
- Désactivez la lecture aléatoire ou autre fonction.

**? Vous ne parvenez pas à sélectionner la langue audio, la langue des sous-titres ou les angles, ou le disque ne reproduit pas la langue spécifiée.**

- ✓ Les langues ou angles multiples n'ont pas été inclus.
- Il se peut que vous puissiez les sélectionner à l'aide du menu. Veuillez vous reporter à la brochure d'instruction du disque.

**? Le menu VCD (Commande de lecture) ne s'affiche pas.**

- ✓ La commande de lecture n'a pas été comprise sur le VCD.
- Veuillez vous reporter à la brochure d'instruction du disque.

## Fichiers audio

**? Impossible de lire un fichier audio.**

**? Le son saute lorsqu'un fichier audio est lu.**

- ✓ L'enregistrement est de mauvaise qualité.
- Enregistrez de nouveau le support multimédia ou utilisez un nouveau support.
- ✓ Le support multimédia est rayé ou sale.
- Nettoyez le disque en vous reportant au paragraphe <Nettoyage du disque> dans la section <Manipulation> (page 10).

**? La durée de plage du fichier audio n'est pas affichée correctement.**

- ✓ --
- Il arrive qu'elle ne s'affiche pas correctement selon les conditions d'enregistrement du fichier audio.

## Menu

**? La fonction de code de sécurité ne s'affiche pas.**

- ✓ La fonction "DEMO" dans <Configuration du menu> est sur "ON".
- Mettez la fonction "DEMO" sur "OFF", en vous reportant à la section <Configuration de la démonstration> (page 53).

**? Le niveau de luminosité de l'écran ne change pas.**

- ✓ Le commutateur d'éclairage de la voiture est sur OFF.
- Allumez le commutateur d'éclairage de la voiture.
- ✓ Le câble d'éclairage n'a pas été raccordé.
- Raccordez le câble correctement en vous reportant à la section <Connexions> (page 76).

**? Une source AUX a été sélectionnée, bien que la source AUX intégrée soit sur OFF.**

- ✓ L'interrupteur AUX de l'appareil KCA-S220A vendu séparément est sur ON.
- Mettez l'interrupteur AUX sur OFF, en vous reportant au mode d'emploi fourni avec le KCA-S220A.

## Généralités

### MP3

MP3 est une abréviation de "MPEG Audio Layer 3". MPEG Audio représente la norme de compression uniquement pour la portion audio des méthodes de compression de l'image utilisées pour les DVD et les CD vidéo.

Ce manuel spécifie quelquefois les fichiers qui utilisent cette méthode.

Pour plus d'informations sur les formats et les types de disques enregistrés en MP3 pouvant être utilisés, veuillez vous reporter à la section <Fichiers audio> dans le paragraphe Aide? (page 62).

### WMA (Windows Media™ Audio)

WMA est l'abréviation de Windows Media™ Audio qui est un système d'encodage de compression audio conçu par Microsoft Corporation.

Ce manuel spécifie quelquefois les fichiers qui utilisent cette méthode.

Pour plus d'informations sur les formats et les types de supports enregistrés en WMA pouvant être utilisés, veuillez vous reporter à la section <Fichiers audio> dans le paragraphe Aide? (page 62).

### Changeur de disque

Il s'agit soit de changeurs de CD en option raccordés de façon externe (KDC-C719MP, KDC-C719Y, etc.), soit d'un lecteur multimédia (KDV-C820).

## Commande audio

### R-VOL (Volume arrière)

Permet de commander le volume à l'arrière quand la fonction Dual Zone est utilisée.

### SW L (Volume du Subwoofer)

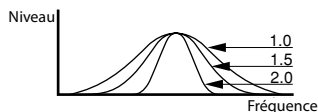
Permet de commander le volume du subwoofer.

### BAS F/MID F/TRE (Graves/Fréquences moyennes/Aigus)

Permet de régler la fréquence (fréquence centrale) pour régler les graves, les fréquences moyennes et les aigus.

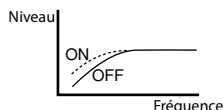
### BAS Q/MID Q (Facteur de qualité)

Cette fonction permet de régler la pente des graves ou des fréquences moyennes. Lorsque la valeur du réglage devient plus élevée, la pente devient plus prononcée.



### B EX (Graves prolongés)

Lorsque ce réglage est sur ON, la fréquence centrale des graves est prolongée d'environ 20% vers les graves.



### HPF/HPR (Filtre passe-haut)

Un filtre passe-haut permet de couper les fréquences inférieures à la fréquence de coupure.

Lorsque la sortie de préamplificateur est utilisée comme subwoofer, cette fonction est utilisée pour couper les basses fréquences de la sortie et produire uniquement des hautes fréquences. Cette fonction peut être désactivée en activant le réglage "THRU". Cet appareil est équipé de deux filtres passe-haut, un dans l'enceinte avant (HPF), et l'autre dans l'enceinte arrière (HPR).

### LPF (Filtre passe-bas)

Un filtre passe-bas permet de couper les fréquences supérieures à la fréquence de coupure.

Lorsque la sortie de préamplificateur est utilisée comme subwoofer, cette fonction est utilisée pour couper les hautes fréquences de la sortie et produire uniquement des basses fréquences. Cette fonction peut être désactivée en activant le réglage "THRU".

### PHAS (Phase Subwoofer)

Permet de régler la phase du subwoofer (phase positive ou phase inverse).

### V-OFF (Volume décalé)

Permet de commander les différences de volume de chaque source.

Par conséquent, même lorsque vous passez à une source différente, le volume du son que vous entendez restera plus ou moins le même.

### AVOUT (Niveau de sortie Av out)

Permet de régler le niveau du signal pour la sortie audio de la borne AV OUT.



## 2ZON (Dual zone)

La fonction Dual Zone permet de partager la sortie de la source principale et de la source secondaire entre l'enceinte avant et l'enceinte arrière.

OFF : La fonction Dual Zone est inactive.

DVD : DVD est réglé comme étant la source secondaire.

AUX : L'AUX intégré est réglé comme source secondaire.

- La destination de sortie de la source secondaire se spécifie à l'aide de "ZONE2" dans la section <Configuration du menu> (page 50).
- La source principale se spécifie à l'aide de <Changement de source> (page 13).
- Le volume de l'enceinte avant se règle grâce à la touche [VOL].
- Le volume de l'enceinte arrière se règle grâce à la fonction "R-VOL" dans la section <Commande audio détaillée> (page 42) ou en utilisant la touche [R.VOL] (page 59) de la télécommande.

## Menu

### AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

Lorsque la fonction AF est activée, l'indicateur "RDS" est allumé.

Lorsqu'aucune autre station avec un signal de réception plus fort n'est disponible pour le même programme sur le réseau RDS, il se peut que vous entendiez l'émission par bribes. Dans ce cas, désactivez la fonction AF.

### AMP (Sortie ampli intégrée)

La sortie de l'ampli intégré s'active (ON) et se désactive (OFF).

Lorsqu'il existe un système où des amplis de puissance sont raccordés aux bornes de sortie de préamplificateur des enceintes avant et arrière, le fonctionnement de l'ampli intégré peut être arrêté en mettant cette fonction sur "OFF".

La qualité de la sortie audio des sorties de préamplificateur peut être améliorée en arrêtant le fonctionnement de l'ampli intégré.

## AMP CTRL

Vous pouvez effectuer de nombreux réglages pour l'amplificateur de puissance en option raccordé par le câble LX.

De plus, puisque les informations relatives à l'amplificateur de puissance, telle que la tension, la consommation de courant, la température interne, le nombre de tours du ventilateur électrique, etc. sont affichées, vous pouvez vérifier instantanément les conditions de fonctionnement de l'amplificateur de puissance.

Pour le détail des éléments que vous pouvez commander, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'amplificateur LX.

### ATP (Recherche TP automatique)

Quand la fonction TI est activée et que la réception est mauvaise pendant l'écoute d'une station d'informations routières, une autre station d'informations routières avec une meilleure réception sera recherchée automatiquement.

### AUTO1/AUTO2/MANUAL

Ceci permet de spécifier la méthode de recherche d'une station.

AUTO1 : Les stations sont recherchées automatiquement.

AUTO2 : Les stations mémorisées sont reçues dans l'ordre.

MANUAL : La fréquence change petit à petit.

### AUX (Entrée AUX interne)

La borne AUX introduit des signaux audio provenant d'appareils externes tels que des lecteurs vidéo et des systèmes de navigation dans cet appareil.

Cette fonction permet d'activer (ON) et de désactiver (OFF) l'entrée audio à la borne AUX interne.

Quand cette fonction est activée (ON), l'entrée audio à la borne AUX peut être entendue par le biais de cet appareil en passant à la source AUX.

Grâce à la fonction Dual Zone, vous pouvez aussi émettre une autre source simultanément.

Mettez-la sur OFF quand vous ne l'utilisez pas.

### BEEP (Signal sonore)

Cette fonction produit un signal sonore quand vous appuyez sur une touche pour confirmer que la touche a été activée.

Si ces signaux sonores vous ennuiant, vous pouvez arrêter cette fonction en la mettant sur "OFF".

Veuillez noter que ces signaux sonores ne sortent pas des sorties de préamplificateur.

### **BMS**

Grâce à cette fonction, vous pouvez commander la quantité d'amplification pour la plage des graves de l'amplificateur de puissance en option avec fonctions B. M. S. raccordé avec le câble EXT.CONT.

Les valeurs à modifier et le fonctionnement de l'amplificateur pendant les modifications peuvent varier selon les amplificateurs. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'amplificateur de puissance raccordé. Pour l'amplificateur avec la fonction B.M.S, veuillez vous reporter au catalogue.

### **BMS F**

Cette fonction permet de régler la fréquence centrale de l'amplification des graves réglée par "BMS".

Un réglage sur "LOW" (Bas) permet de réduire la fréquence de 20 à 30%.

### **CD READ (lecture d'un CD)**

Permet de spécifier la méthode de lecture d'un CD.

Lorsqu'un CD spécialement formaté n'est pas lu correctement, spécifiez "2", et le CD sera lu. Veuillez noter que même après avoir sélectionné "2", certains CD de musique ne pourront pas être lus. De plus, si vous réglez l'appareil sur "2", vous ne pouvez pas reproduire de fichiers audio ou d'image. Dans des circonstances normales, réglez sur "1".

1 : Fait automatiquement la distinction entre un disque avec des fichiers audio/fichiers d'image et un CD musical pendant la lecture du disque.

2 : Le disque est lu comme un CD dans tous les cas.

### **CODE SET (réglage du code de sécurité)**

Réglage du code de sécurité.

Une fois qu'un code de sécurité a été établi, quand l'appareil est utilisé pour la première fois après avoir été débranché, quand le câble d'alimentation de l'appareil a été débranché ou quand la touche Reset a été activée, l'appareil ne se met pas sous tension, sauf si vous introduisez le code de sécurité établi. En d'autres termes, cette fonction aide à empêcher le vol, car le code de sécurité doit être saisi si l'appareil a été enlevé du véhicule.

### **DIM (Variateur de luminosité)**

La luminosité de l'écran s'allume automatiquement en conjonction avec le commutateur d'éclairage du véhicule.

### **DISP**

Lorsqu'il est réglé sur "OFF", l'écran disparaît si l'appareil n'est pas utilisé dans les cinq secondes. Ceci permet d'empêcher que l'écran vienne se refléter sur les vitres du véhicule.

Toutefois, si n'importe lequel des modes a été activé, l'écran ne disparaîtra pas, même après cinq secondes. Quand l'écran est éteint, appuyez sur n'importe quelle touche pour faire réparaître l'écran.

Veuillez noter que lorsque l'écran disparaît, les seules opérations qui peuvent être effectuées sont mettre l'appareil sous tension et hors tension, régler le volume, sélectionner une source et éjecter un disque.

### **DSI (Indicateur de système hors-service)**

Permet d'allumer et d'éteindre l'indicateur de sécurité.

Quand cette fonction est activée et quand le panneau a été enlevé, la DEL de la touche [▲] (Eject) clignote, de telle manière à fonctionner comme témoin d'avertissement antivol.

### **KEY (Éclairage des touches)**

Vous pouvez choisir la couleur verte ou rouge pour éclairer les touches.

### **LO.S (Recherche locale)**

Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode de syntonisation automatique.

### **MONO (Monaural)**

Cette fonction permet de passer d'une émission FM en stéréo à un son en mono.

Lorsque vous écoutez une station FM dans de mauvaises conditions de réception, passez au son mono pour réduire le bruit et faciliter l'écoute.

### **M/V (Version Macrovision)**

Permet d'afficher la version de la technologie de protection des droits d'auteur utilisée sur un DVD.

## **NEWS (Bulletin d'informations avec réglage Timeout)**

Le tuner change automatiquement lorsqu'un bulletin d'informations commence même si vous n'écoutez pas la radio. De plus, vous pouvez également définir le délai pendant lequel l'écoute ne peut pas être interrompue. Lorsque vous réglez "NEWS 00MIN" — "NEWS 90MIN", la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée.

Lorsque le bulletin d'informations est activé, l'indicateur "NEWS" est allumé.

Lorsqu'un bulletin d'informations commence, "NEWS" s'affiche et le tuner passe au bulletin d'informations.

- Si vous choisissez le réglage "20MIN", aucun autre bulletin d'informations ne sera reçu pendant 20 minutes après avoir reçu le premier bulletin d'informations.
- Le volume du bulletin d'informations est au même niveau que celui qui a été réglé dans <Information routière> (page 38).
- Cette fonction du bulletin d'informations n'est disponible que si la station souhaitée envoie un code PTY pour le bulletin d'informations ou appartient à un réseau <Enhanced Other Network> (Autre réseau amélioré) envoyant un code PTY pour le bulletin d'informations.
- Lorsque la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée, le tuner passe à une station FM.

## **OFF (Minuterie de mise hors tension)**

Vous pouvez régler la minuterie pour que l'appareil s'éteigne automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.

L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

## **REG (Fonction de restriction par région)**

Vous pouvez choisir de restreindre à une région particulière les canaux RDS reçus avec la fonction AF pour un réseau particulier.

Si la fonction AF n'est pas restreinte à la région et au réseau spécifiés, la fonction AF se met à rechercher les stations avec une bonne réception dans le même réseau RDS.

## **SCL (Défilement)**

Lorsqu'il existe trop de caractères pour afficher toute l'information lors de la sélection d'un disque ou d'un titre de plage, d'un disque ou du texte d'une plage, de titres de groupe, de noms de dossiers, de noms de fichiers, de noms de plages et de noms d'artiste ou de noms d'album, utilisez cette fonction pour faire défiler de sorte à afficher toute l'information.

Si vous réglez cette fonction sur "AUTO", le défilement s'effectue une fois quand vous changez d'écran, tandis que si vous la réglez sur "MANU", l'écran ne défille pas.

## **SWPRE (Pré-sortie désactivable)**

Cette fonction permet de régler l'audio qui doit sortir par la borne de sortie du préamplificateur.

R : Le son arrière est reproduit. Ceci se règle quand le son arrière est produit par l'amplificateur de puissance en option.

SW : Permet d'émettre l'audio utilisé par le subwoofer.

AV : Permet d'émettre l'audio qui n'est pas affecté par les commandes audio. Se règle quand il est raccordé à un moniteur arrière.

## **SYNC (Synchroniser l'horloge)**

Permet de synchroniser les données de l'heure envoyées par une station RDS avec l'horloge intégrée de l'appareil.

La synchronisation prend environ 3 à 4 minutes.

## **ZONE2**

Permet de régler la source de sortie (enceinte avant ou enceinte arrière) pour la source secondaire (entrée AUX intégrée ou DVD) quand la fonction Dual Zone est activée.

## Quand l'appareil ne fonctionne pas correctement, la cause de la défaillance apparaît à l'écran.

### TOC ERR/READ ERR :

- Le disque est d'une saleté inhabituelle.
- Les disque possède plusieurs égratignures.
- Le disque est à l'envers.
- Le plateau n'est pas dans le changeur de disque.
- Il n'y a aucun disque dans le changeur de disque

### E-05 :

Le disque est à l'envers.

### E-15 :

Le disque que vous voulez reproduire ne contient pas de fichiers pouvant être reproduits par cet appareil.

### EJECT :

- Le magasin à disque n'est pas été réglé.
- Le magasin à disque n'est pas complètement inséré.
- Aucun disque n'est chargé dans cet appareil.  
Etc

### NO DISC :

Le magasin à disque ne contient même pas un seul disque.

### REG ERR:

Le disque que vous vouliez reproduire possède un code de région qui ne peut pas être reproduit sur cet appareil.

### PAR ERR :

Le disque que vous vouliez reproduire possède un niveau de protection parentale plus élevé que celui que vous avez réglé.

## Les messages suivants apparaissent pour vous informer de l'état du système.

### PRK OFF :

La source d'affichage de la vidéo est sélectionnée alors que la voiture est en mouvement.

- ➔ La vidéo s'affiche quand la voiture est à l'arrêt et le frein de stationnement enclenché.

### CODE ---- :

Requête de saisie du code de sécurité.

### E-07-67/ E-77 :

Ne fonctionne pas correctement pour une raison ou pour une autre.

- ➔ Appuyez sur la touche Reset de l'appareil. Si le message "E-07-67"/ "E-77" ne disparaît pas, veuillez consulter votre représentant Kenwood le plus proche.

### HOT ERR :

Quand la température interne de cet appareil monte à 60°C ou plus, le circuit de protection est activé et il se peut que vous ne puissiez pas utiliser l'appareil. Dans ces cas là, ce message apparaîtra.

- ➔ Utilisez l'appareil à nouveau après avoir réduit la température à l'intérieur du véhicule.

### HOLD :

L'activation du circuit de protection quand la température à l'intérieur du changeur de disque est supérieure à 60 degrés Celsius arrête le fonctionnement du changeur de disque. Dans ces cas là, ce message apparaîtra.

- ➔ Utilisez quand la température à l'endroit où le changeur de disque a été installé est retombée.


### L'indicateur clignote :

Le lecteur de DVD ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Enlevez le Disque et insérez-le à nouveau.

### E-09/ E-19/ E-99 :

Ne fonctionne pas correctement pour une raison ou pour une autre.

- ➔ Appuyez sur la touche  (Eject). Si le message ne disparaît pas même après avoir appuyé sur la touche Eject, appuyez sur la touche Reset de l'appareil. Si le message ne disparaît toujours pas, veuillez consulter votre représentant Kenwood le plus proche.

### LOAD (Clignote) :

Des disques sont en cours de changement à l'intérieur du changeur de disque.

### READING (Clignote) :

Des données sur le disque sont en cours de vérification.

### PROTECT (Clignote) :

Le circuit de protection a été activé parce-qu'un câble d'enceinte a été court-circuité ou est entré en contact avec le châssis de la voiture.

- ➔ Re-câblez ou isolez le câble d'enceinte de manière appropriée, puis appuyez sur la touche Reset.

### DEMO MODE :

L'appareil est actuellement en mode de démonstration. Ce mode permet de montrer les fonctions de l'appareil à l'écran. Pour l'annuler, mettez le mode Démonstration sur OFF.

# Codes de langue de DVD

Code	Langue
aa	Afar
ab	Abkhazien
af	Afrikaans
am	Amharique
ar	Arabe
as	Assamais
ay	Aymara
az	Azéri
ba	Bashkir
be	Biélorusse
bg	Bulgare
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengali, Bangla
bo	Tibétain
br	Breton
ca	Catalan
co	Corse
cs	Tchèque
cy	Galois
da	Danois
de	Allemand
dz	Bhutani
el	Grec
en	Anglais
eo	Esperanto
es	Espagnol
et	Estonien
eu	Basque
fa	Perse
fi	Finlandais
fj	Fijien
fo	Féringien
fr	Français
fy	Frison
ga	Gaélique
gd	Gaélique écossais
gli	Galicien
gn	Guarani
gu	Gujarati
ha	Hausa
he	Hebreu
hi	Hindi
hr	Croate
hu	Hongrois
hy	Arménien
ia	Interlingua
ie	Interlinge
ik	Inupiak
id	Indonésien

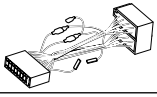




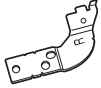
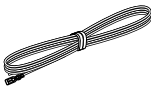
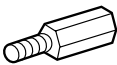
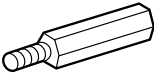
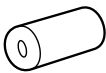
Code	Langue
is	Icelandais
it	Italien
ja	Japonais
jav	Javanais
ka	Géorgien
kk	Kazakh
kl	Groenlandais
km	Cambodgien
kn	Kannara
ko	Coréen
ks	Kashmiri
ku	Kurde
ky	Kirghize
la	Latin
lb	Luxembourgeois
ln	Lingala
lo	Laotien
lt	Lituanien
lv	Letton
mg	Malgache
mi	Maori
mik	Macédonien
ml	Malayalam
mn	Mongolien
mo	Moldavien
mr	Marathi
ms	Malais
mt	Maltais
my	Birman
na	Nauru
ne	Népalais
nl	Hollandais
no	Norvégien
oc	Occitan
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabi
pl	Polonais
ps	Pashto, Pushto
pt	Portugais
qu	Quechua
rm	Rhaeto-Romanche
rn	Kirundi
ro	Roumain
ru	Russe
rw	Kinyarwanda
sa	Sanskrit
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Serbo-Croate

Code	Langue
si	Singhalais
sk	Slovaque
sl	Slovénien
sm	Samoan
sn	Shona
so	Somalien
sq	Albanais
sr	Serbe
ss	Siswati
st	Sesotho
su	Sondonésien
sv	Suédois
sw	Swahili
ta	Tamil
te	Telugu
tg	Tajik
th	Thaï
ti	Tigrinya
tk	Turkmène
tl	Tagalog
tn	Setswana
to	Tongan
tr	Turc
ts	Tsonga
tt	Tatar
tw	Twi
uk	Ukrainien
ur	Urdu
uz	Uzbek
vi	Vietnamien
vo	Volapuk
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Chinois
zu	Zoulou



# Accessoires/ Procédure d'installation

## Accessoires

①		.....1
②		.....2
③		.....1
④		.....2
⑤		.....1
⑥		.....1
⑦		.....1
⑧		.....1
⑨		.....1
⑩		.....1

## Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
2. Connectez le câble d'entrée et de sortie correct à chaque appareil.
3. Connectez le câble au câblage électrique.
4. Prenez le connecteur B sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du câblage électrique à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.



- Si l'appareil n'est pas allumé (ou s'il est allumé mais qu'il s'éteint immédiatement), le câble de l'enceinte peut avoir un court-circuit ou il est rentré en contact avec le châssis du véhicule et la fonction de protection a été activée. Par conséquent, vérifiez le câble de l'enceinte.
- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connexion, consultez votre revendeur Kenwood.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a une fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas reliée à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si le fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit, puis remplacez le vieux fusible par un fusible neuf de même calibre.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Afin d'empêcher les court-circuits, ne retirez pas les capuchons des extrémités des câbles non connectés ou des bornes.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la borne correspondante. L'appareil peut être endommagé ou peut ne pas fonctionner si vous partagez les  $\ominus$  câbles et/ou si vous les mettez à la masse sur une partie métallique de la voiture.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

# Connexions

## ⚠ AVERTISSEMENT

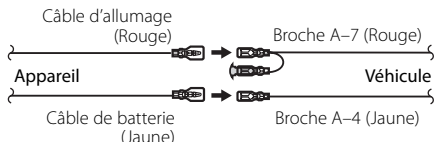
### Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez-vous de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil.

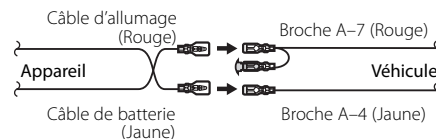
La connexion par défaut du câblage électrique est décrite dans la section 1 ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section 2 ou 3, réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous 2 pour installer cet appareil dans les véhicules

#### Volkswagen.

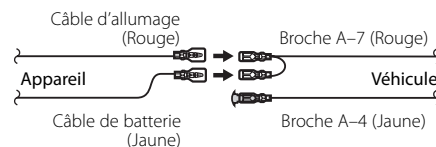
- 1 (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



- 2 La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.



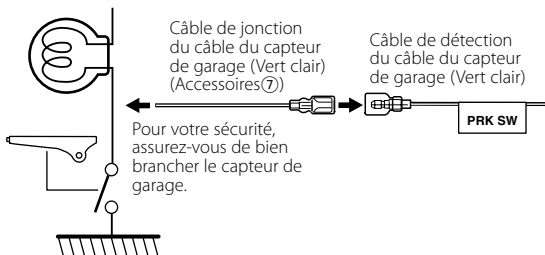
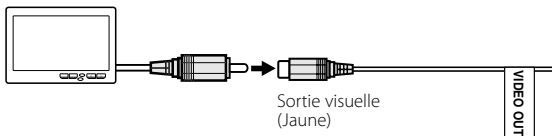
- 3 La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 (rouge) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).



- Quand la connexion est faite comme dans 3 ci-dessus, l'alimentation de l'appareil ne sera pas associée à la clé de contact de l'appareil. Pour cette raison, assurez-vous toujours de mettre l'appareil hors tension quand vous coupez le contact. Pour associer l'alimentation de l'appareil à l'allumage, connectez le câble d'allumage (ACC...rouge) à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clé de contact.

Vers l'affichage externe/ télécommande du volant

Moniteur de télévision, etc. (accessoire en option)

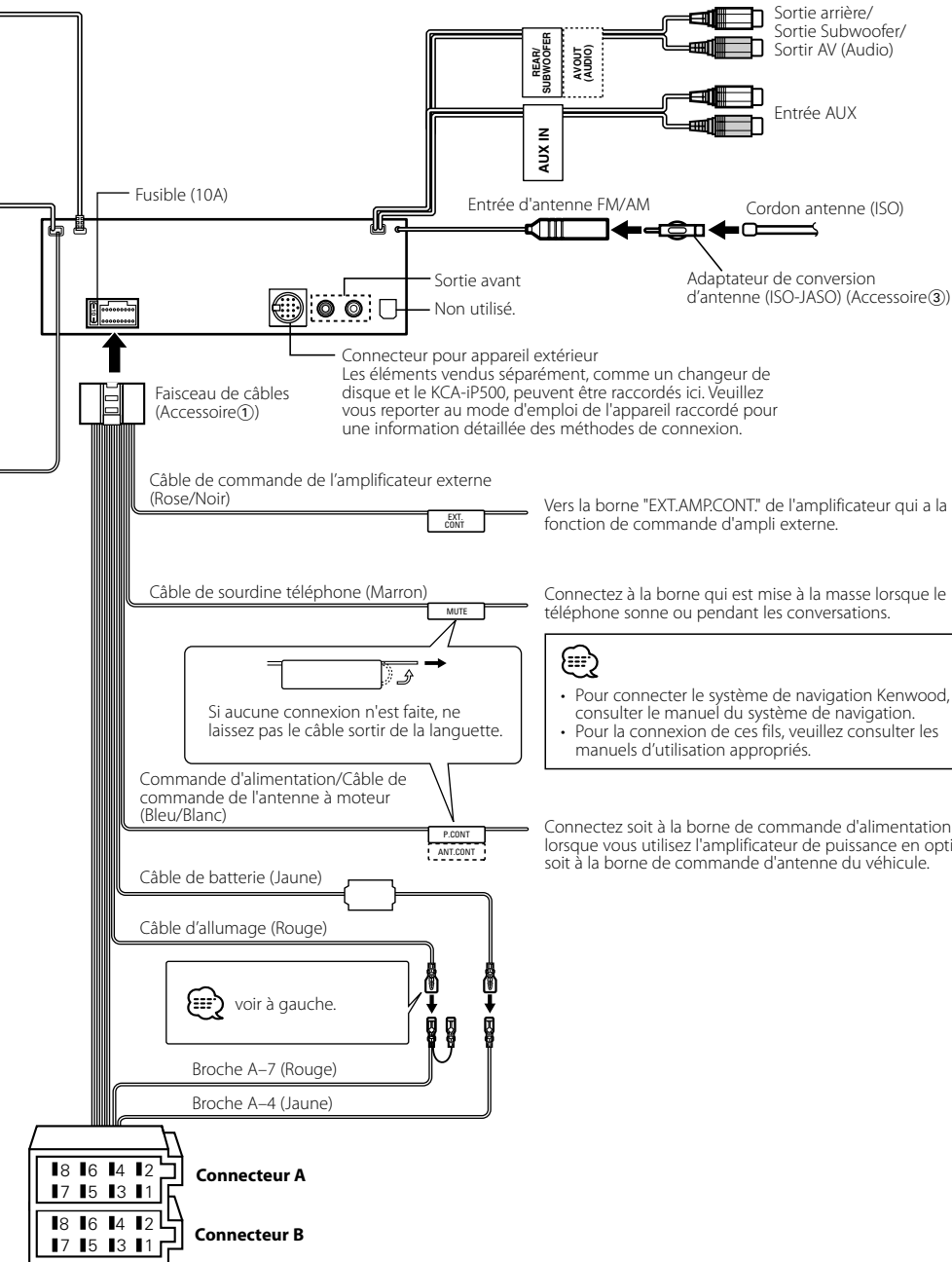


- Raccordez au faisceau du contacteur de détection du frein de stationnement du véhicule à l'aide du connecteur de relais fourni.

### Guide des connecteurs

Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Variateur de luminosité
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion à la terre (masse)
Connecteur de haut-parleur		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (-)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)

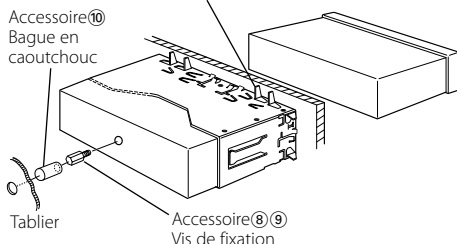




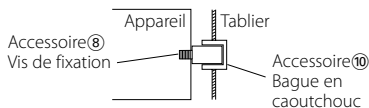
# Installation

## Installation

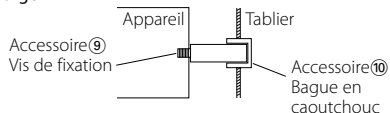
Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.



• Quand l'espace entre l'appareil et le tablier est étroit



• Quand l'espace entre l'appareil et le tablier est large



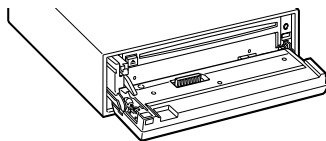
• Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

## Vissage de la façade sur l'appareil

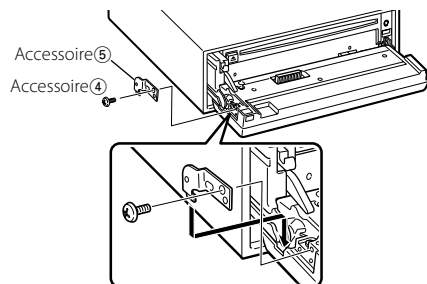
Attacher la façade à l'unité principale de manière à ce qu'elle ne tombe pas.

**1** Veuillez vous reporter à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> (page 79) puis enlevez le cadre en caoutchouc dur.

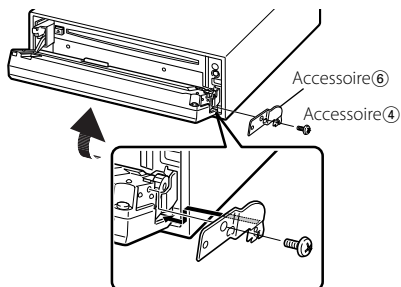
**2** Abaissez la façade en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



**3** Serrer la vis ( $\varnothing 2 \times 5$  mm) (Accessoire 4) et le support (Accessoire 5) dans le trou montré sur le diagramme.



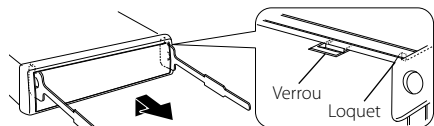
**4** Serrer la vis ( $\varnothing 2 \times 5$  mm) (Accessoire 4) et le support (Accessoire 6) dans le trou montré sur le diagramme.



• Ne jamais insérer les vis dans d'autres trous que ceux spécifiés individuellement pour chacune. Si vous les insérez dans un autre trou, elles peuvent se contracter et causer des dommages aux parties mécaniques à l'intérieur de l'appareil.

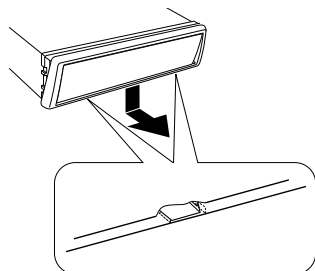
## Retrait du cadre en caoutchouc dur

- 1 Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme indiqué sur la figure.



Accessoire②  
Outil de démontage

- 2 Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.

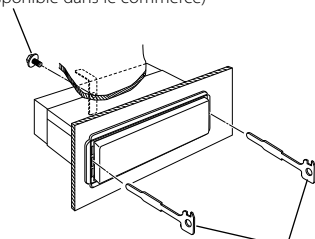


- Le cadre peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

## Retrait de l'appareil

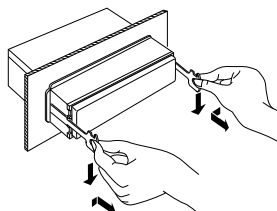
- 1 Veuillez vous reporter à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> (page 79) puis enlevez le cadre en caoutchouc dur.
- 2 Retirez la vis (M4 x 8) sur le panneau arrière.
- 3 Insérez les deux outils de retrait profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.

Vis (M4x8)  
(disponible dans le commerce)



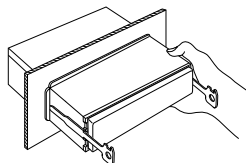
Accessoire②  
Outil de démontage

- 4 Pousser l'outil de retrait vers le bas tout en appuyant, et retirez à moitié l'appareil.



- Faites attention de ne pas vous blesser avec les loquets de l'outil de démontage.

- 5 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



# Caractéristiques techniques

## Section tuner FM

Bande de fréquences (50 kHz)

: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Sensibilité utile (S/B : 26 dB)

: 0,7  $\mu$ V / 75  $\Omega$

Sensibilité silencieuse (S/N : 46 dB)

: 1,6  $\mu$ V / 75  $\Omega$

Distorsion de fréquence ( $\pm$  3,0 dB)

: 30 Hz – 15 kHz

S/N

: 65 dB (MONO)

Sélectivité (DIN) (dB)

:  $\geq$  80 dB ( $\pm$  400 kHz)

Séparation stéréo

: 35 dB (1 kHz)

## Section tuner MW

Bande de fréquences (9 kHz)

: 531 kHz – 1611 kHz

Sensibilité utile (S/B : 20dB)

: 25  $\mu$ V

## Section tuner LW

Bande de fréquences

: 153 kHz – 281 kHz

Sensibilité utile (S/B : 20dB)

: 45  $\mu$ V

## Section lecteur de DVD

Convertisseur D/A

: 24 bit

Décodeur

: Linear PCM/ Dolby Digital/ dts/ MP3/ WMA

Pleurage et scintillement

: En dessous des limites mesurables

Distorsion de fréquence

Fréquence d'échantillonnage 96kHz :

20 – 44.000 Hz

Fréquence d'échantillonnage 48kHz :

20 – 22.000 Hz

Fréquence d'échantillonnage 44,1kHz :

20 – 20.000 Hz

Distorsion harmonique totale

: 0,008 % (1 kHz)

Rapport signal/bruit (dB)

: 100 dB (1 kHz)

Gamme dynamique

: 96 dB

Fréquence d'échantillonnage

: 32/ 44,1/ 48/ 96 kHz

Débit binaire quantificateur

: 16/ 20/ 24 bit

Décodeur MP3

: Compatible avec MPEG-1/2 Audio Layer-3

Décodeur WMA

: Compatible Windows Media Audio

## Section audio

Niveau de préamplification/charge

: 2500 mV/10 k $\Omega$  (CD/CD-CH)

Niveau de sortie Video Out/Charge

: 1 V<sub>p-p</sub> /75  $\Omega$

Impédance de pré-sortie

:  $\leq$  600  $\Omega$

Impédance d'enceinte

: 4 – 8  $\Omega$

Puissance de sortie maximum

: 50 W  $\times$  4

Puissance de sortie (DIN45324, +B=14,4 V)

: 30 W  $\times$  4

Action en tonalité

Graves : 100 Hz  $\pm$  8 dB

Moyennes : 1 kHz  $\pm$  8 dB

Aiguës : 10 kHz  $\pm$  8 dB

## Généralités

Tension de fonctionnement

: 14,4 V (11 – 16 V admissible)

Consommation de courant

: 10 A

Dimensions d'installation (L  $\times$  H  $\times$  P)

: 182  $\times$  53  $\times$  155 mm

Poids

: 1,4 kg

## Entrée AUX

Distortion de fréquence ( $\pm$ 1 dB)

: 20 Hz – 20 kHz

Tension maximum d'entrée

: 1200 mV

Impédance d'entrée

: 100 k $\Omega$





---

**KENWOOD**